

**AFFUGTERE / DEHUMIDIFIERS /
ENTFEUCHTER / DESHUMIDIFICATEURS**

CDT

22 - 35 - 50 - 85

Revision 4 / d. 05.12.00

no. 973914

DANSK	SIDE	1 – 6
ENGLISH	PAGES	7 – 12
DEUTSCH	SEITE	13 – 18
FRANÇAIS	PAGES	19 – 24



Dantherm[®]

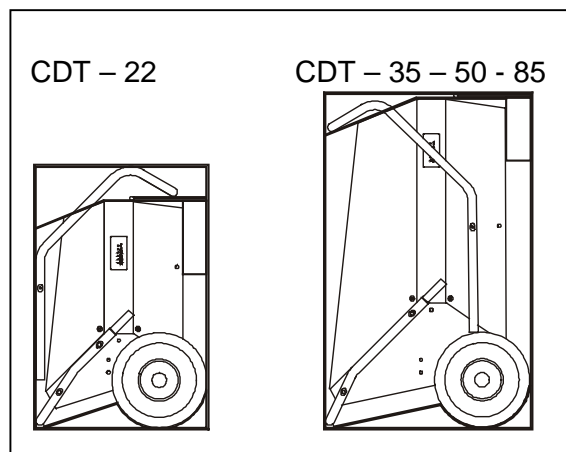
Environmental Air Management

INDHOLDSFORTEGNELSE	SIDE
1. UDPAKNING AF AGGREGAT	2
2. FUNKTIONSBESKRIVELSE	2
3. TRANSPORTFORSKRIFTER	2
4. OPSTILLING AF AGGREGATET	3
4.1 ELEKTRISK TILSLUTNING	3
4.2 AFLØB FOR KONDENS Vand	3
4.3 TILSLUTNING AF HYGROSTAT	3
5. DRIFT	4
5.1 DRIFT UDEN HYGROSTAT	4
5.2 DRIFT MED HYGROSTAT	4
5.3 TØMNING AF VANDBEHOLDEREN	4
6. ELEKTRONISK STYRING	5
7. SERVICE OG VEDLIGEHOLD	5
7.1 RENGØRING AF FILTER	5
7.2 RENGØRING AF AGGREGATET	5
8. FEJLSØGNING	6
9. TEKNISKE DATA	6
RESERVEDELE, SPLITTEGNINGER, ELDIAGRAM MM.	25 - 33

1. Udpakning af aggregat

Såfremt man ikke ønsker at beskadige papkassen, skal man, hvis aggregatet er en CDT 22 løfte aggregatet vertikal ud. Ved aggregaterne CDT 35, CDT 50 eller CDT 85 kan man hælde papkassen og rulle aggregatet ud.

Herefter monteres trækbøjlen som vist i den vedlagte vejledning og aggregatet er klart til brug.



Figur 1 viser aggregatet i papkasse.

2. Funktionsbeskrivelse

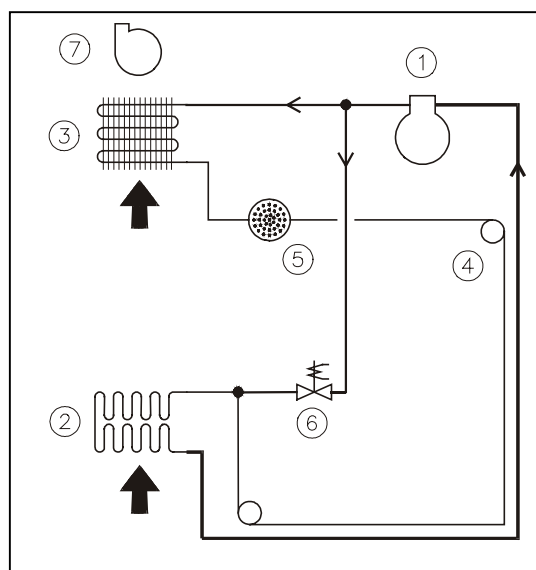
Luftaffugterne i CDT serien arbejder efter kondensationsprincippet.

På figur 2 vises princippet i kølekredsen. Ved hjælp af en ventilator (7) trækkes den fugtige luft ind via et filter og køles ned over fordamperen (2). Dette afkøler luften til under dugpunktet, hvorved den overskydende fugt udfældes som vanddråber på fordamperen.

Dråberne opfanges i en drypbakke og ledes til enten et afløb eller en vandbeholder.

Den nu afkølede luft ledes gennem kondensatoren (3), hvor den atter varmes op. Da energien til opvarmningen stammer både fra den frigivne kondensationsvarme og den varme som kompressoren (1) og ventilatoren (7) afgiver under driften, er luftens temperatur ved afgang fra affugteren højere end ved indgangen.

Temperaturstigningen er ca. 5°C.



Figur 2 viser princippet i køle- / kondensationsprocessen.

På grund af luftens gentagne cirkulation gennem aggregatet, sker der en konstant reduktion af luftens fugtighed, hvorved man opnår en hurtig og skånsom tørring.

3. Transportforskrifter

Såfremt aggregatet er en CDT 22 er det vigtigt, at aggregatet altid transporteres i opretstående stilling. Ved transport i liggende stilling kan kompressoren tage skade og der kan komme smøremiddel fra kompressoren ud i kølekredsløbet.

Disse forbehold tages ikke for aggregaterne CDT 35, CDT 50 og CDT 85, da disse er udstyrede med rotationskompressorer. Hvis aggregaterne har været transporteret liggende, skal de stå opretstående i minimum 1 time, inden de tages i brug.

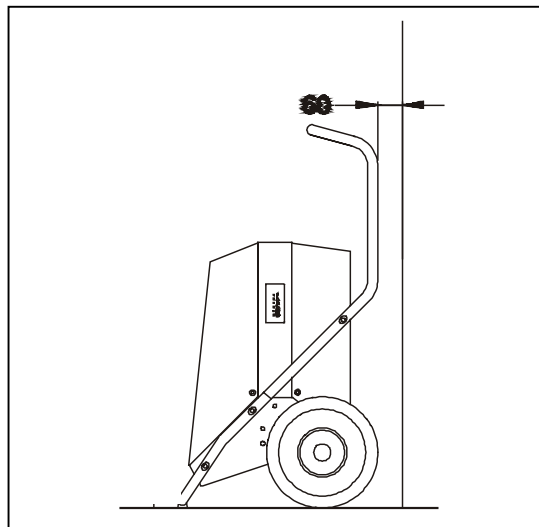
4. Opstilling af aggregatet

Affugteren skal, så vidt muligt, opstilles midt i lokalet, så man sikrer en god luftcirkulation.

Den skal placeres således at luften uhindret kan suges ind på bagsiden af aggregatet og blæses ud på forsiden.

Minimumsafstanden på indsugningssiden til en væg bør være 60 cm. På afkastsiden skal der være min. 3 meter.

Derudover er det vigtigt, at aggregatet ikke opstilles i nærheden af en varmekilde, som f. eks. en radiator og at vinduer og døre ud til det fri er lukkede, i det rum der skal affugtes.



Figur 3 viser aggregatets placering i forhold til væg.

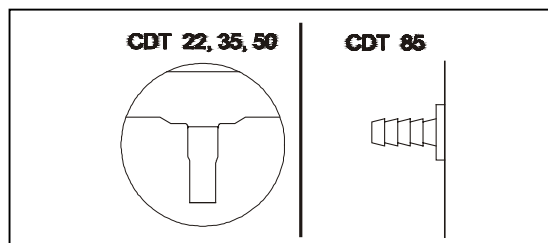
4.1 Elektrisk tilslutning

Aggregatet leveres komplet med ledning og stik og kan tilsluttes enhver 230V/50Hz stikdåse. Stikdåsen skal sikres med en 10A sikring eller en 16A automatsikring.

BEMÆRK: De lokale forskrifter for elektriske installationer skal overholdes !

4.2 Afløb for kondensvand

Kondensvandet kan enten opsamles i vandbeholderen eller ledes gennem en slange Ø12 mm direkte til afløb (se figur 4). Hvis der anvendes vandbeholder slår aggregatet automatisk fra når beholderen er fuld. Aggregatet skal slukkes før vandbeholderen tømmes. Aggregat CDT 85 har ingen vandbeholder. Der skal derfor anvendes slange.

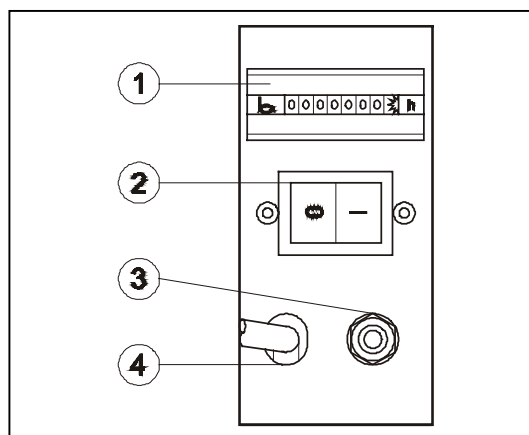


Figur 4 viser afløb på CDT 22, 35 og 50 og på CDT 85.

4.3 Tilslutning af hygrostat

Affugteren kan arbejde kontinuerligt eller styres ved hjælp af en hygrostat. Hygrostaten leveres som ekstraudstyr.

Hygrostaten tilsluttes hygrostatbøsningen (3) og skal derefter placeres så langt fra aggregatet som muligt, således at affugteren ikke påvirker hygrostaten. Hygrostaten er tilsluttet en spænding på 12V.



Figur 5 viser driftmetæller (1), hovedkontakt (2), hygrostatbøsning (3) og elkabelindgang (4).

5. Drift

5.1 Drift uden hygrostat

Hovedkontakten (2) stilles på I (se figur 5), hvorved ventilatoren og kompressoren starter. Lampen i hovedkontakten lyser. Aggregatet er nu i kontinuerlig drift uafhængigt af den relative fugtighed i rummet. Aggregatet slukkes ved at trykke hovedkontakten ned ved 0.

5.2 Drift med hygrostat

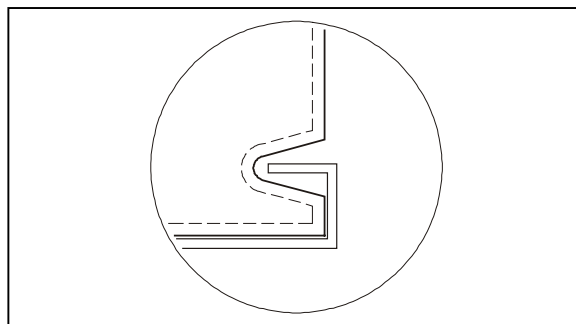
Hygrostatens stik stikkes i bøsningen (se afsnit 4.3) og aggregatet sættes i gang, som beskrevet i afsnit 5.1. Hvis luftfugtigheden i rummet er højere end den indstillede værdi, vil affugteren starte. Når luftfugtigheden når indstillingsværdien vil hygrostaten stoppe aggregatet. Den grønne hovedkontakt (2) vil fortsat lyse (se figur 5). Hvis luftfugtigheden atter kommer over indstillingsværdien vil hygrostaten starte affugteren.

Hvis aggregatet skal slukkes helt, eksempelvis ved tømning af vandbeholderen, skal hovedkontakten stilles på 0.

5.3 Tømning af vandbeholderen

Som nævnt i afsnit 4.2 skal aggregatet afbrydes inden vandbeholderen tages ud. Vandbeholderen tages ud ved at man trykker *indad*, således at hakket i vandbeholderen kommer fri af kanten. Når vandbeholderen atter sættes ind skal man sikre sig, at den sidder korrekt som vist på figur 6, således at vandstopfunktionen ikke sættes ud af kraft.

Hvis vandstopfunktionen sættes ud af kraft, vil vandet i beholderen løbe over.



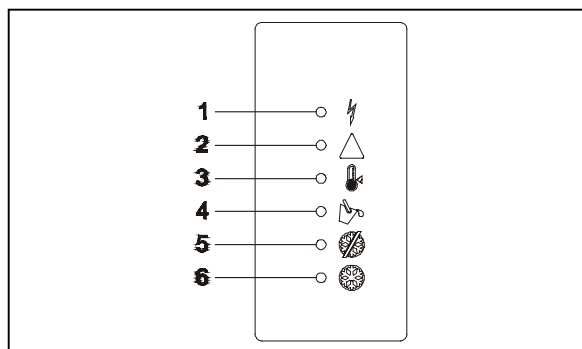
Figur 6 viser placeringen af vandbeholderen.

Bemærk: Efter ethvert stop af aggregatet, enten ved hovedkontakten, hygrostat eller vandstop, vil den elektroniske styring spærre for start i 45 sekunder, for at sikre kompressoren mod hyppige start og stop.

6. Elektronisk styring

Hele styringen af aggregatet med alle sikkerheds-, kontrol- og tænd/slukfunktioner sker via CDG2 elektronikken. Betydningen af de enkelte lysdioder er som følger. (se figur 7)

1. Der er strøm på anlægget og kompressoren er i drift.
2. For høj temperatur/tryk på kondensatorsiden. Aggregatet slukkes i 44 minutter før automatisk genstart. Dioden lyser i denne periode for at indikere fejl.
3. Temperaturen i rummet er for lav, under 3°C. Ved temperaturer under 3°C standses aggregatet. Når rumtemperaturen atter kommer over 3°C genstarter affugteren.
4. Affugteren er stoppet pga. fyldt vandbeholder.
5. Affugteren afrimer fordamperen. I denne fase arbejder kompressoren, mens ventilatoren står stille.
6. Der dannes is på fordamperen.



Figur 7 viser displayet med driftsmeldinger.

7. Service og vedligehold

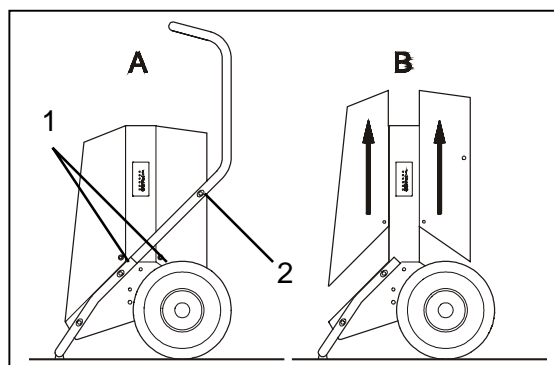
BEMÆRK : Før aggregatet åbnes, skal netstikket trækkes ud !

7.1 Rengøring af filter

Et snavset filter nedsætter affugterens ydeevne og medfører tilsmudsning af det indre i aggregatet. Derfor skal det renses med jævne mellemrum, enten ved at skylle det igennem med lunkent sæbevand, eller man kan ved let tilsmudsning nøjes med at støvsuge filtret.

7.2 Rengøring af aggregatet

En gang om året skal affugteren kontrolleres indvendigt for snavs. Filtret fjernes. Derefter løsnes skrue (1) og (2), hvorefter trækbøjle og paneler fjernes og aggregatet støvsuges. Især skal kondensatoren og fordamperen støvsuges grundigt. Hvis fordamperen er meget snavset kan den vaskes med sæbevand. Det kræver dog forsigtighed, da lamellerne let tager skade. Endelig skal drypbakken rengøres for at vandet uhindret kan løbe ud.



Figur 8 viser hvordan panelerne aftages.

8. Fejlsøgning

BEMÆRK : Inden fejlsøgning påbegyndes skal der gå et minut, da elektronikken kan have spærret affugteren af sikkerhedshensyn.

Affugteren starter ikke, grøn kontrollampe lyser ikke.

Kontroller at strømforsyningen til affugteren er i orden. Kort sagt om ledningen er sat i stikket. Hvis stikket er sat i, kontroller da gruppesikringen.

Affugteren starter ikke, grøn kontrollampe lyser.

Hygrostaten er sandsynligvis indstillet på for høj en værdi. Mindsk indstillingsværdien. Hvis aggregatet ikke starter fjern da hygrostaten, hvis aggregatet nu starter er hygrostaten defekt.

Meldinger fra lysdioder i elektronikken.

2. Tryk hhv. temperatur i køleanlæggets højtryksside er for høj. Check filter og aggregat for tilsmudsning. Kontroller at ventilatoren fungerer.
3. Rumtemperatur under 3°C. Vent til temperaturen kommer over 3°C.
4. Vandbeholder er fuld. Tøm den.

Hvis apparatet ikke starter igen kontakt en DANTHERM forhandler. Dette gælder også når aggregatet kører uden at udskille vand. Det drejer sig sandsynligvis om en fejl i kølekredsen, som skal afhjælpes af en fagmand.

Bemærk : Hvis aggregatet ikke fungerer som det skal, skal det straks slukkes.

9. Tekniske data

Model		CDT 22	CDT 35	CDT 50	CDT 85
Arbejdsområde Fugt	%RF	40 - 100	40 - 100	40 - 100	40 - 100
Arbejdsområde Temperatur	°C	3 - 30	3 - 30	3 - 30	3 - 30
Nettilslutning	V/Hz	230/50	230/50	230/50	230/50
Max ampereforbrug	A	2,9	2,7	4,1	6,9
Max optagen effekt	W	600	700	950	1500
Luftydelse	m ³ /h	280	400	800	1000
Kølemiddel	-	R 407 C	R 407 C	R 407 C	R 407 C
Kølemiddelfyldning	g	300	475	575	1600
Vandbeholderstørrelse	l	5,5	12,5	12,5	-
Lydniveau i 1m afstand	dB(A)	57	59	61	64
Vægt	kg	41	52	60	74

CONTENT	PAGE
1. UNPACKING OF THE UNIT	8
2. METHOD OF OPERATION	8
3. TRANSPORT INSTRUCTIONS	8
4. PLACING OF THE UNIT	9
4.1 ELECTRICAL CONNECTION	9
4.2 CONDENSATE DRAIN	9
4.3 CONNECTION OF HYGROSTAT	9
5. OPERATION	10
5.1 OPERATION WITHOUT HYGROSTAT	10
5.2 OPERATION WITH HYGROSTAT	10
5.3 EMPTYING THE WATER CONTAINER	10
6. ELECTRONIC CONTROL	11
7. SERVICE AND MAINTENANCE	11
7.1 CLEANING THE FILTER	11
7.2 CLEANING THE DEHUMIDIFIER	11
8. FAULT FINDING	12
9. TECHNICAL SPECIFICATIONS	12
SPARE PARTS, EXPLODED VIEWS, WIRING DIAGRAM ETC.	25 - 33

DANTHERM CAN ACCEPT NO RESPONSIBILITY FOR POSSIBLE ERRORS AND CHANGES.

1. Unpacking of the unit

To avoid damage to the packaging the CDT 22 has to be lifted vertically out. The CDT 35, CDT 50 and CDT 85 can be rolled out after having tilted the packaging.

The handle is fitted in accordance with the enclosed description.

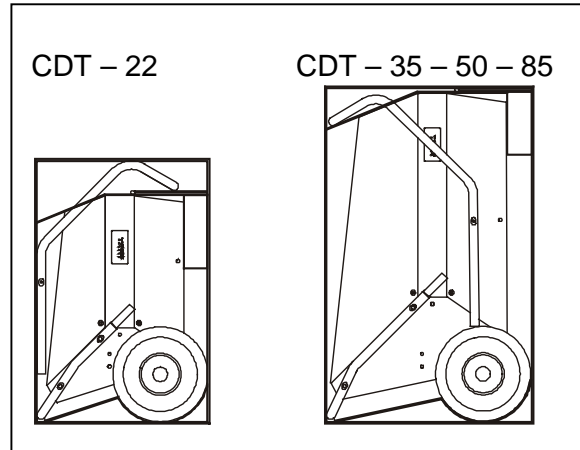


Figure 1 shows the unit in the packaging.

2. Method of operation

The dehumidifiers type CDT work in accordance with the condensation principle.

Figure 2 shows the principle in the cooling circuit. The humid air is drawn in by a fan (7). The air passes through a filter and is cooled down on the evaporator (2). This will bring the air temperature down below the dew point which makes the water vapour condense to droplets on the evaporator.

The droplets fall onto a condensate tray and are led to a water container or to a drain.

The cold air is then led through the condenser (3) where it is reheated. This heat comes from the condensation process and from the compressor (1) and fan (7) energy, which is turned into heat. Therefore the air leaves the dehumidifier at a temperature which is higher than at the entrance.

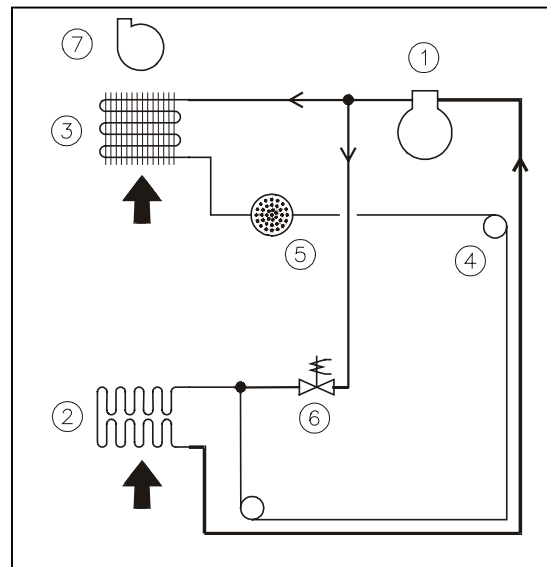


Figure 2 shows the principle of the cooling process.

The approx. increase in temperature is 5°C.

The continuous air circulation through the unit reduces the relative humidity giving rapid but gentle drying.

3. Transport instructions

The CDT 22 has to be transported in vertical position. If the unit is laid down during transport, the compressor may be damaged and oil from the compressor may get into the cooling circuit.

These precepts do not apply for CDT 35, CDT 50 and CDT 85, as these units are fitted with rotary compressors. *If the unit has been laid down during transport, the unit must stand in vertical position for at least 1 hour.*

4. Placing of the unit

If possible the dehumidifier should be placed in the middle of a room to ensure a good air circulation.

The air should be sucked in freely at the back of the unit and blown out at the front.

The minimum distance from a wall should be about 60 cm. The minimum distance on the exhaust air side should be 3 metres.

It is important that the dehumidifier is not installed near a source of heat as for example a radiator, and doors and windows must be kept closed.

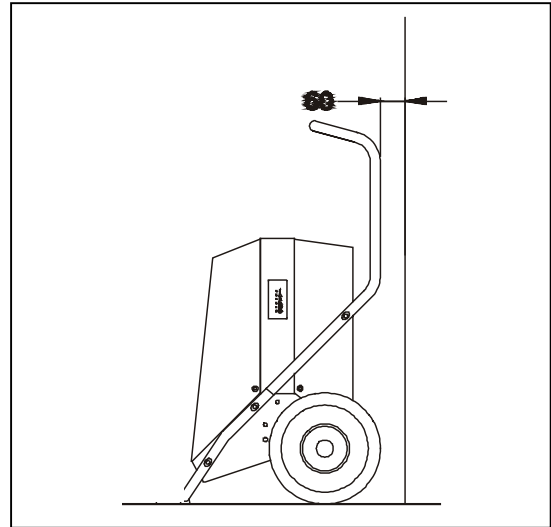


Figure 3 shows the placing of the unit in relation to a wall.

4.1 Electrical connection

The unit is complete with plug and cable and ready for connection to a 230V/50Hz socket. The socket should be fuse protected with a 10A fuse or a 16A circuit breaker.

NOTE : Observe local power supply company regulations !

4.2 Condensate drain

The condensate may discharge into the water container or be drained off through a hose Ø12 mm (see figure 4). If a water container is used, the dehumidifier switches off automatically when the water container is full. Switch off electricity before emptying the water container. CDT 85 has no water container and therefore a hose must be connected to the drain outlet.

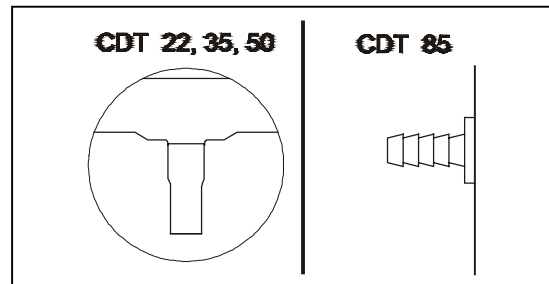


Fig. 4 shows the drain outlet of CDT 22, CDT 35, CDT 50 and CDT 85.

4.3 Connection of hygrosat

The dehumidifier can operate continuously or be controlled by a hygrosat. The hygrosat is supplied as an extra accessory.

The hygrosat cable is connected to the hygrosat socket (3) and the hygrosat should be placed as far away from the unit as possible to ensure that the dehumidifier does not directly influence the hygrosat with its dry air. The hygrosat is connected to 12V.

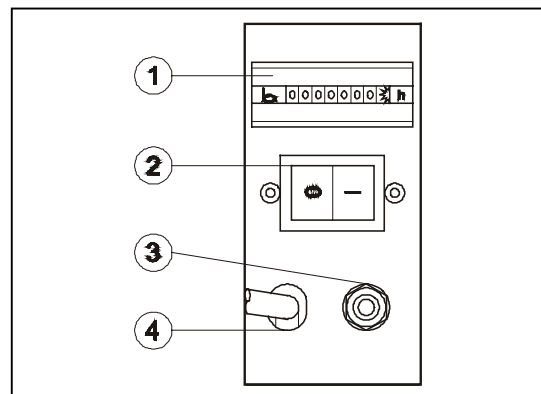


Fig 5 shows the hour meter (1), main switch (2), hygrosat socket (3) and cable entry (4).

5. Operation

5.1 Operation without hygrostat

The main switch (2) is set to pos. I (see figure 5) and fan and compressor start. The lamp of the main switch lights up. The unit now operates continuously, independently of the relative humidity in the room. The unit is switched off by turning the main switch to pos. 0.

5.2 Operation with hygrostat

The hygrostat plug is connected to the socket, (see 4.3) and the unit is started as described in 5.1. If the relative humidity of the room is higher than the hygrostat setting, the unit starts to dehumidify. When the relative humidity of the air is equal to the setting of the hygrostat, the unit switches off automatically. The green lamp (2) is still on. If the humidity of the air increases again, the unit is switched on again by the hygrostat.

If the dehumidifier is to be turned off completely, for example if the water container is to be emptied, the main switch must be set at pos. 0.

5.3 Emptying the water container

As mentioned in 4.2 the unit has to be switched off before taking out the water container. When taking out the water container, press it slightly *inwards* to disengage the cut of the water container from the edge. When reinserting the water container care must be taken not to place the container in a position which switches off the automatic water stop function (see figure 6).

If the water stop function is switched off the water in the container will run over.

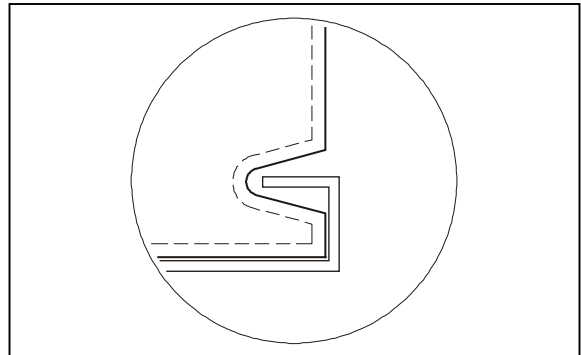


Fig. 6 shows the placing of the water container.

NOTE: After each stop of the unit, either on the main switch, by the hygrostat or by the water stop function, the electronic control will delay a new start for 45 seconds. This will protect the compressor against frequent starts and stops.

6. Electronic control

The entire control of the unit, inclusive of safety, control and ON/OFF functions is taken care of by the CDG 2 circuit board. The light diodes on the control panel give the following indications. (see figure 7)

1. The unit is on and the compressor is running.
2. The temperature/pressure on the condenser side is too high. The unit is switched off for 44 minutes before automatic restart. The LED is on and indicates a failure.

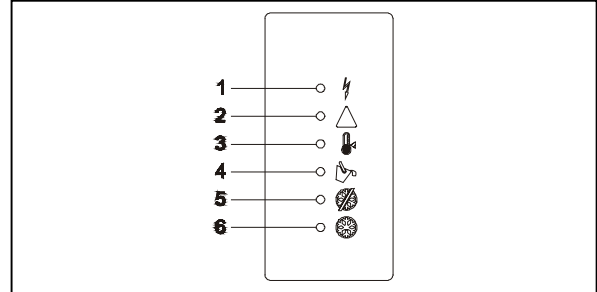


Fig. 7 shows the display with operational signals.

3. The temperature in the room is too low. At temperatures under 3°C the unit stops. If the ambient temperature increases to more than 3°C, the unit starts again automatically.
4. The unit is switched off because the water container is full.
5. The unit is in defrosting mode. During defrosting the compressor is working and the fan is stopped.
6. The evaporator is icing up.

7. Service and maintenance

NOTE: Unplug the mains electricity cable before opening the unit !

7.1 Cleaning the filter

A dirty filter will reduce the efficiency and cause dirt to deposit on the inside. The filter should be cleaned at regular intervals. It can either be rinsed in lukewarm soapy water or, if not very dirty, cleaned with a vacuum cleaner.

7.2 Cleaning the dehumidifier

Once a year the unit should be cleaned internally. Remove filter and loosen screws (1) and (2). Then handle and cover panels are detached. The inside of the unit is now accessible for vacuum cleaning. Especially the condenser and the evaporator have to be vacuum cleaned with care. If the evaporator is very dirty it can be washed with tepid soapy water, but it has to be done with much care, as the fins will easily become damaged. The drip tray under the evaporator may also need cleaning, in order not to restrict drainage of the condensate.

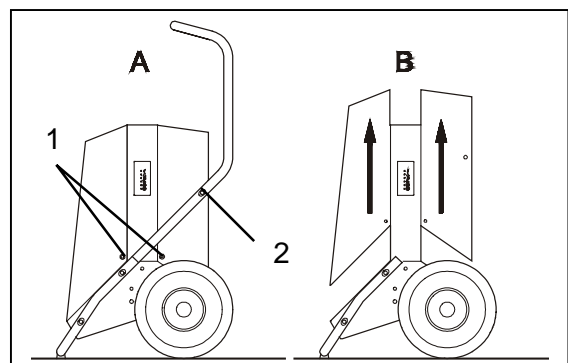


Fig. 8 shows how the panels are removed.

8. Fault finding

NOTE: Wait one minute before starting to locate the fault, as the electronic control may have switched off the unit for safety reasons.

The dehumidifier does not start, green lamp does not light up.

Check the power supply to the unit. Check that the cable is plugged into the socket. If so, check the group fuse.

The dehumidifier does not start, green lamp is on.

The hygrostat is probably set too high. Reduce its setting. If the unit does not start, remove the hygrostat. If the unit starts to work now, the hygrostat is defective.

Signals from the LED's on the electronic control.

2. Pressure and temperature on the high pressure side of the cooling plant is too high. Check filter and unit for dirt. Check that the fan is working.
3. Room temperature below 3°C. Wait until the temperature is above 3°C.
4. The water container is full. Empty the water container.

If the unit does not start again contact a DANTHERM dealer. This also applies if the unit is running but not producing any water. This is probably due to a fault in the cooling circuit, which can only be repaired by a refrigeration engineer.

NOTE: If the unit does not work as it should, switch it off immediately !

9. Technical specifications

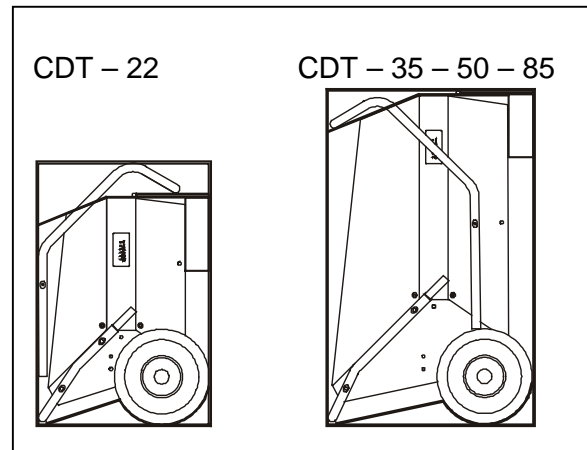
Model		CDT 22	CDT 35	CDT 50	CDT 85
Working range – humidity	%RH	40 - 100	40 - 100	40 - 100	40 - 100
Working range – temperature	°C	3 - 30	3 - 30	3 - 30	3 - 30
Power supply	V/Hz	230/50	230/50	230/50	230/50
Max. current consumption	A	2,9	2,7	4,1	6,9
Max. power consumption	W	600	700	950	1500
Air volume	m ³ /h	280	400	800	1000
Refrigerant	-	R 407 C	R 407 C	R 407 C	R 407 C
Refrigerant quantity	g	300	475	575	1600
Capacity of water container	l	5,5	12,5	12,5	-
Sound level 1m distance	DB(A)	57	59	61	64
Weight	kg	41	52	60	74

INHALTSVERZEICHNIS	SEITE
1. AUSPACKEN DES GERÄTES	14
2. FUNKTIONSPRINZIP	14
3. GERÄTETRANSPORT	14
4. GERÄTEAUFSTELLUNG	15
4.1 ELEKTRISCHER ANSCHLUSS	15
4.2 KONDENSATABFLUSS	15
4.3 HYGROSTATANSCHLUSS	15
5. INBETRIEBNAHME	16
5.1 BETRIEB OHNE HYGROSTAT	16
5.2 BETRIEB MIT HYGROSTAT	16
5.3 ENTLERUNG DES WASSERBEHÄLTERS	16
6. ELEKTRONISCHE STEUERUNG	16
7. WARTUNG UND PFLEGE	17
7.1 FILTERREINIGUNG	17
7.2 GERÄTEREINIGUNG	17
8. STÖRUNGSSUCHE	18
9. TECHNISCHE DATEN	18
ERSATZTEILE, EXPLOSIONSZEICHNUNGEN, SCHALTPLAN USW.	25 - 33

1. Auspacken des Gerätes

Um die Verpackung nicht zu beschädigen muss man, wenn es sich um ein CDT 22 Gerät handelt, das Gerät aus dem Kasten heben. Kästen mit CDT 35, CDT 50 oder CDT 85 können geneigt und das Gerät herausgerollt werden.

Danach ist der Handgriff zu montieren, wie in der beigefügten Anleitung beschrieben und das Gerät ist gebrauchsfertig.



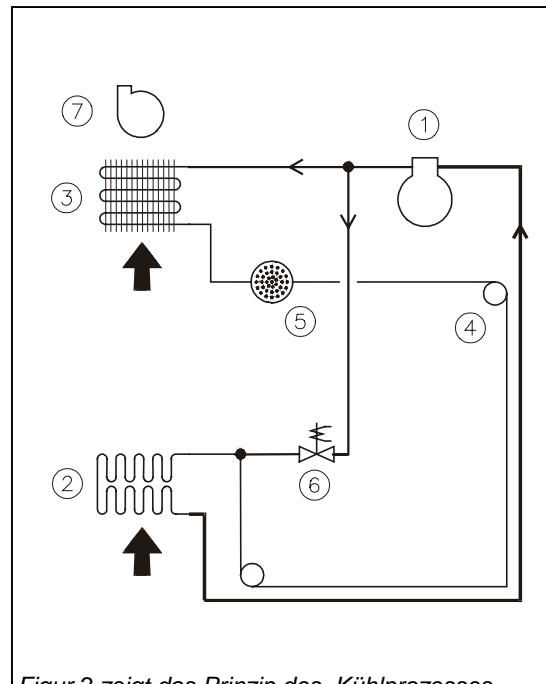
Figur 1 zeigt das Aggregat im Kasten.

2. Funktionsprinzip

Die Luftentfeuchter der CDT Serie arbeiten nach dem Kondensationsprinzip.

Figur 2 zeigt das Prinzip des Kühlkreises. Mittels eines Ventilators (7) wird die zu entfeuchtende Luft durch einen Filter angesaugt und am Verdampfer (2) gekühlt. Dieser kühlt die Luft unter den Taupunkt ab und der in der Luft enthaltene Wasserdampf kondensiert zu Wassertropfen auf dem Verdampfer. Die Tropfen werden in der Kondensatschale aufgefangen und in den Wasserbehälter oder zu einem Abfluss abgeleitet.

Die jetzt abgekühlte Luft wird durch den Kondensator (3) geleitet und hier wieder erwärmt. Die Energie für die Erwärmung kommt sowohl aus der freigegebenen Kondensationswärme als aus der Antriebsarbeit des Kompressors (1) und des Ventilators (7). Die Temperatur der Luft ist deshalb höher am Ausgang vom Entfeuchter als am Eingang. Die Temperatursteigerung beträgt ungefähr 5°C.



Figur 2 zeigt das Prinzip des Kühlprozesses.

Durch die ständige Zirkulation der Raumluft durch das Gerät wird die absolute Feuchtigkeit der Luft nach und nach gesenkt, wodurch ein sehr schnelles und schonendes Austrocknen erreicht wird.

3. Gerätetransport

Es ist wichtig bei einem CDT 22 das Gerät immer stehend zu transportieren. Bei einem liegenden Transport kann der Kompressor beschädigt werden, bzw. kann Schmiermittel vom Kompressor in den Kältekreislauf gelangen. Diese Vorbehalte gelten nicht für die Geräte CDT 35, CDT 50 und CDT 85, da diese mit Rollkolbenkompressoren ausgestattet sind. *Haben Sie das Gerät liegenden transportiert, muss das Gerät vertical stehen im mindestens 1 stunde, vor Gebrauch.*

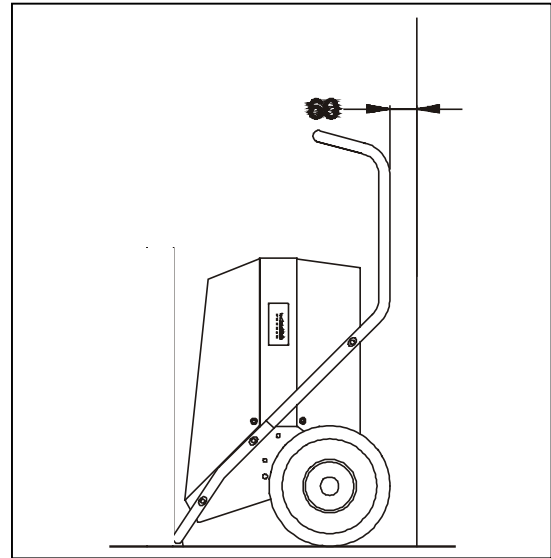
4. Geräteaufstellung

Der Entfeuchter sollte, soweit dies möglich ist, mitten im Raum aufgestellt werden, damit eine gute Luftzirkulation erreicht wird.

Die Aufstellung muss so erfolgen, dass die Luft auf der Rückseite des Geräts ungehindert angesaugt und auf der Vorderseite ausgeblasen werden kann.

Der Mindestabstand zu einer Wand sollte 60 cm betragen. Auf der Ausblasseite mindestens 3 m.

Es ist wichtig, dass der Entfeuchter nicht in der Nähe einer Wärmequelle wie z.B. eines Heizkörpers steht und dass Fenster und Türen in dem zu entfeuchtenden Raum geschlossen sind.



Figur 3 zeigt die Geräteplatzierung im Verhältnis zur Wand.

4.1 Elektrischer Anschluss

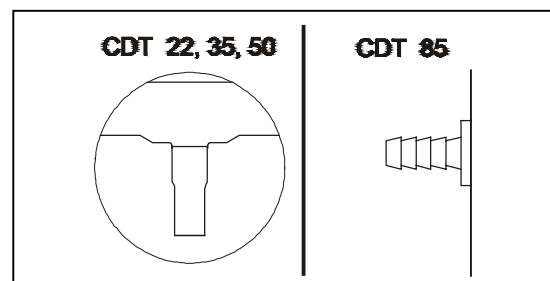
Das Gerät wird steckerfertig geliefert und kann an jede Steckdose für 230V/50Hz angeschlossen werden. Die Steckdose sollte mit einer 10A Sicherung oder einem 16A Sicherungsautomaten abgesichert werden.

Achtung: Die örtlichen Vorschriften für elektrische Installationen sind zu beachten!!

4.2 Kondensatabfluss

Das Kondensat kann sowohl im Wasserbehälter aufgefangen als auch durch einen Schlauch Ø12 mm direkt abgeleitet werden (siehe Figur 4). Wird ein Behälter verwendet, schaltet das Gerät automatisch ab wenn der Behälter gefüllt ist. Vor dem Entleeren des Wasserbehälters ist das Gerät abzuschalten.

Der CDT 85 hat keinen Wasserbehälter und deswegen muss ein Schlauch verwendet werden.

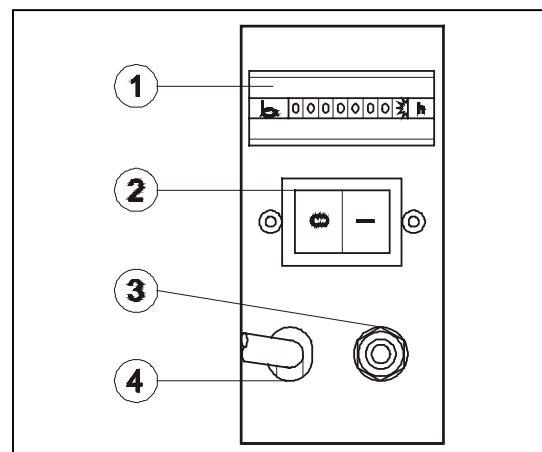


Figur 4 zeigt den Abfluss der CDT 22, 35, 50 und CDT 85.

4.3 Hygrostatanschluss

Der Entfeuchter kann im Dauerbetrieb arbeiten oder durch einen Hygrostaten (Zubehör) gesteuert werden.

Der Hygrostat wird an die Hygrostatsteckdose (3) angeschlossen und soll so weit wie möglich vom Gerät entfernt angebracht werden, damit der Entfeuchter den Hygrostaten nicht beeinflusst. Die Spannung am Hygrostatausgang beträgt 12V.



Figur 5 zeigt: Betriebsstundenzähler (1) Hauptschalter (2) Hygrostatanschluss (3) und Kabel (4).

5. Inbetriebnahme

5.1 Betrieb ohne Hygrostat

Den Netzschalter (2) auf I stellen (siehe Figur 5), wodurch Ventilator und Kompressor anlaufen. Die Lampe im Hauptschalter leuchtet. Das Gerät läuft nun im Dauerbetrieb, unabhängig von der relativen Feuchte im Raum. Das Ausschalten des Gerätes geschieht durch Umschalten des Netzschalters auf 0.

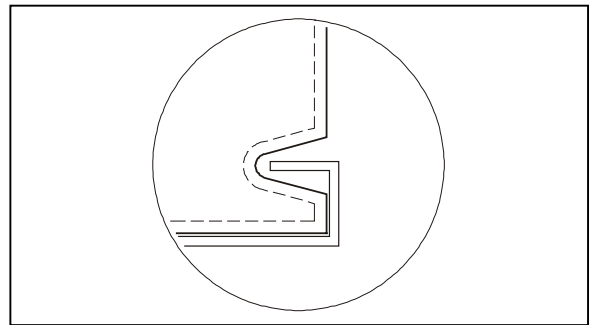
5.2 Betrieb mit Hygrostat

Hygrostat in Buchse stecken (siehe 4.3) und das Gerät wie im 5.1 beschrieben in Betrieb nehmen. Liegt der am Hygrostaten eingestellte Wert unter der im Raum herrschenden Luftfeuchte, wird der Entfeuchter starten. Ist die eingestellte Feuchtigkeit erreicht, schaltet der Hygrostat das Gerät ab. Die grüne Hauptschalter (2) leuchtet weiterhin. Steigt die Feuchtigkeit wieder über den eingestellten Wert, schaltet der Hygrostat den Entfeuchter automatisch wieder ein.

Sollte das Gerät vollständig abgeschaltet werden, z.B. beim Entleeren des Wasserbehälters, ist der Hauptschalter auf 0 zu stellen.

5.3 Entleerung des Wasserbehälters

Vor dem Herausnehmen des Wasserbehälters ist das Gerät auszuschalten. Wasserbehälter *nach innen* drücken um diesen herauszunehmen, so dass die Kerbe von der Kante frei ist. Beim Einsetzen des Wasserbehälters ist darauf zu achten, dass dieser korrekt angebracht ist (siehe Figur 6), damit der Wasserstopp Schalter nicht ausser Funktion gesetzt ist und ein Überlaufen des Wasserbehälters verursacht.



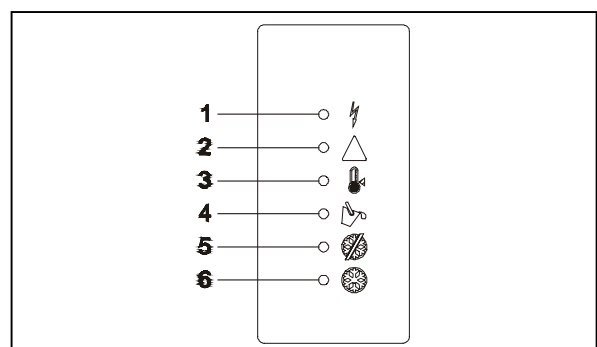
Figur 6 zeigt die Plazierung des Wasserbehälters.

Achtung: Nach jedem Ausschalten des Gerätes, entweder über Netzschalter, den Hygrostaten oder den Wasserstopp, sperrt die Elektronik das Gerät für 45 Sekunden, bevor es wieder gestartet werden kann. Dies ist eine Sicherheitsfunktion, die den Kompressor gegen häufige Starts und Stopps schützt.

6. Elektronische Steuerung

Die gesamte Steuerung des Gerätes mit allen Sicherheits-, Kontroll- und Schaltfunktionen geschieht über die CDG2 Elektronik. Die Bedeutung der einzelnen Leuchtdioden ist wie folgt. (siehe Figur 7)

1. Das Gerät ist angeschlossen und der Kompressor läuft.
2. Zu hohe Temperatur bzw. Druck auf der Kondensatorseite. Das Gerät ist für 44 Minuten abgeschaltet, bevor es wieder automatisch eingeschaltet wird. Die Diode leuchtet in dieser Periode um den Fehler anzuzeigen.



Figur 7 zeigt das Display mit Betriebsmeldungen.

3. Die Raumtemperatur ist zu niedrig, unter 3°C. Das Gerät ist abgeschaltet. Steigt die Raumtemperatur über 3°C, startet der Entfeuchter wieder.
4. Der Wasserbehälter ist gefüllt und der Entfeuchter stoppt.
5. Das Gerät befindet sich in der Abtauphase, der Kompressor arbeitet und der Ventilator steht still.
6. Es bildet sich Eis auf dem Verdampfer.

7. Wartung und Pflege

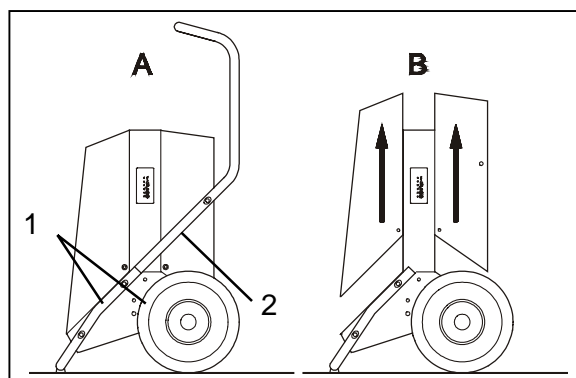
Achtung: Vor dem Öffnen des Gerätes Netzstecker ausziehen !

7.1 Filterreinigung

Ein verschmutzter Filter setzt die Leistungsfähigkeit des Entfeuchters herab und kann zur Verschmutzung im Inneren des Gerätes führen. Der Filter soll deshalb in regelmässigen Abständen gereinigt werden. Er kann entweder in lauwarmen Seifenlauge ausgespült oder bei geringerer Verschmutzung mit einem Staubsauger abgesaugt werden.

7.2 Gerätereinigung

Einmal jährlich sollte der Entfeuchter innen auf Verschmutzungen überprüft werden. Hierzu ist der Filter zu entfernen. Danach sind die Schrauben (1) und (2) zu entfernen, der Bügel und die Gehäuseteile abzunehmen und das Gerät wird staubgesaugt. Ist der Verdampfer stark verschmutzt, kann er mit lauwarmen Seifenlauge abgewaschen werden, aber mit Vorsicht, da die Lamellen leicht beschädigt werden. Auch die Kondensatschale sollte gereinigt werden, damit das Kondenswasser ungehindert ablaufen kann.



Figur 8 zeigt das Abnehmen der Gehäuseteile.

8. Störungssuche

Achtung: Bevor die Störungssuche beginnt ist, muss 1 Minute gewartet werden, da die Elektronik aus Sicherheitsgründen den Entfeuchter möglicherweise gesperrt hat.

Entfeuchter startet nicht, grüne Kontrolllampe leuchtet nicht.

Stromversorgung zum Entfeuchter ist unterbrochen. Kontrollieren Sie die Zuleitung, Steckdose und Sicherung.

Entfeuchter startet nicht, grüne Kontrolllampe leuchtet.

Hygrostat wahrscheinlich auf einen zu hohen Wert eingestellt. Den Wert reduzieren. Wenn das Gerät noch nicht startet, den Hygrostat entfernen. Läuft das Gerät jetzt, ist der Hygrostat defekt.

Folgende Dioden in der Elektronik leuchten

2. Druck bzw. Temperatur auf der Hochdruckseite der Kühlanlage zu hoch. Kontrollieren Sie Filter und Gerät auf Verschmutzung. Kontrollieren Sie, dass der Ventilator funktioniert.
3. Raumtemperatur unter 3°C. Warten bis Temperatur > 3°C steigt.
4. Wasserbehälter voll. Ausleeren.

Sollte das Gerät nicht wieder laufen setzen Sie sich bitte mit einer Dantherm Vertretung in Verbindung. Dies gilt auch, wenn das Gerät läuft aber kein Wasser abgibt. Hier liegt wahrscheinlich ein Fehler im Kältekreislauf vor, der nur von einem Fachkundigen repariert werden kann.

Achtung: Sollte ein Gerät nicht einwandfrei funktionieren, ist es sofort ausser Betrieb zu nehmen.

9. Technische Daten

Modell		CDT 22	CDT 35	CDT 50	CDT 85
Arbeitsbereich Feuchte	% r.F.	40 - 100	40 - 100	40 - 100	40 - 100
Arbeitsbereich Temperatur	°C	3 - 30	3 - 30	3 - 30	3 - 30
Stromanschluss	V/Hz	230/50	230/50	230/50	230/50
Max. Stromaufnahme	A	2,9	2,7	4,1	6,9
Max. Leistungsaufnahme	W	600	700	950	1500
Luftvolumenstrom	m ³ /h	280	400	800	1000
Kühlmittel	-	R 407 C	R 407 C	R 407 C	R 407 C
Kühlmittelmenge	g	300	475	575	1600
Grösse des Wasserbehälters	l	5,5	12,5	12,5	-
Geräusch pegel 1m Abstand	DB(A)	57	59	61	64
Gewicht	kg	41	52	60	74

INDEX	PAGE
1. DEBALLAGE DE L'APPAREIL	20
2. PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT	20
3. PRESCRIPTIONS POUR LE TRANSPORT	20
4. MISE EN PLACE DE L'APPAREIL	21
4.1 RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE	21
4.2 ECOULEMENT DE L'EAU CONDENSÉE	21
4.3 RACCORDEMENT DE L'HYGROSTAT	21
5. FONCTIONNEMENT	22
5.1 FONCTIONNEMENT SANS HYGROSTAT	22
5.2 FONCTIONNEMENT AVEC HYGROSTAT	22
5.3 VIDANGE DU RÉSERVOIR D'EAU	22
6. RÉGULATION ÉLECTRONIQUE	22
7. ENTRETIEN	23
7.1 NETTOYAGE DU FILTRE	23
7.2 NETTOYAGE DU DÉSHUMIDIFICATEUR	23
8. LOCALISATION DE DÉFAUTS	24
9. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	24
PIÈCES DE RECHANGE, VUES ÉCLATÉES, SCHÉMA ÉLECTRIQUE ETC.	25 - 33

DANTHERM N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR ERREURS ET MODIFICATIONS ÉVENTUELLES.

1. Déballage de l'appareil

Pour éviter d'endommager la caisse de transport, il faut sortir le CDT 22 avec précaution. Pour les appareils CDT 35, CDT 50 et CDT 85 il suffit d'incliner la caisse et dérouler l'appareil.

Ensuite il faut monter les poignées comme montré dans le manuel d'instruction joint pour que l'appareil soit prêt à servir.

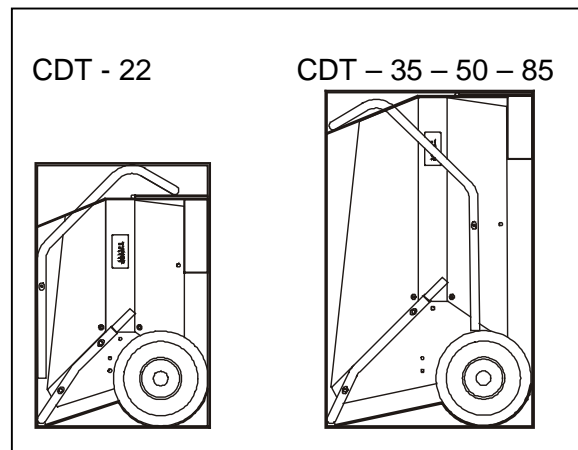


Figure 1 montre l'appareil dans sa caisse.

2. Principe de fonctionnement

Les déshumidificateurs CDT travaillent selon le principe de condensation.

La figure 2 montre le principe dans le circuit frigorifique. Un ventilateur (7) aspire l'air ambiant à travers un filtre et le dirige sur l'évaporateur (2), où l'air est refroidi à une température en dessous de son point de rosée. L'humidité excédentaire est condensée en gouttes d'eau sur l'évaporateur.

Ces gouttes d'eau sont recueillies dans un bac de condensats d'où elles sont évacuées vers un réservoir d'eau ou bien à l'égout.

L'air refroidi est dirigé sur le condenseur (3) où il est réchauffé. Etant donné que l'énergie pour le chauffage vient de la chaleur de condensation et de la chaleur libérée par le compresseur (1) et le ventilateur (7) pendant le fonctionnement, la température est plus élevée à sortie de l'appareil qu'à l'entrée.

Cette augmentation de température est d'environ 5°C.

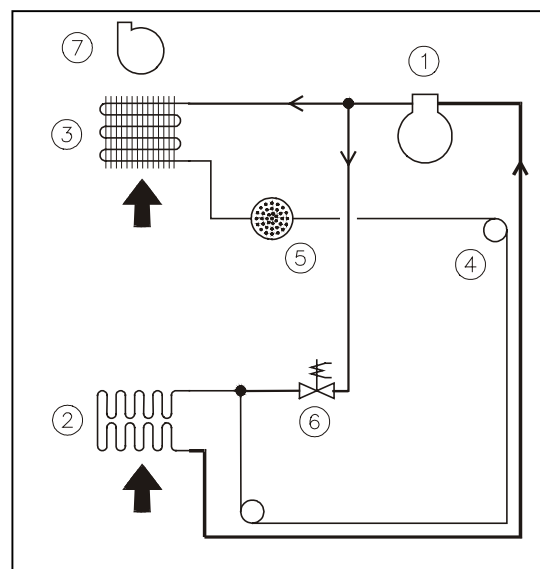


Figure 2 montre le principe du processus de refroidissement.

Comme l'air ambiant circule continuellement dans l'appareil, l'humidité relative de l'air diminue peu à peu ce qui garantit un séchage rapide mais en douceur.

3. Prescriptions pour le transport

Pour le modèle CDT 22 en particulier, il est très important de transporter l'appareil en position verticale. Le fait de coucher l'appareil peut endommager le compresseur et propager le lubrifiant dans le circuit frigorifique.

Ces prescriptions ne comptent pas pour les modèles CDT 35, CDT 50 et CDT 85 comme ces appareils sont munis de compresseurs rotatifs.

Si les appareils ont été transportés en position horizontale, il faut les laisser debout pendant une heure au minimum avant de les mettre en usage.

4. Mise en place de l'appareil

Le déshumidificateur doit être installé au centre du local pour assurer une bonne circulation d'air.

Il faut que l'air puisse être aspiré librement à l'arrière et être soufflé à l'avant. La distance minimum au mur doit être 60 cm. Sur le côté soufflage la distance minimale est de 3 mètres.

Il ne faut surtout pas placer le déshumidificateur près d'une source de chaleur comme par exemple un radiateur. Il faut également veiller à ce que les portes et fenêtres du local à déshumidifier soient fermées.

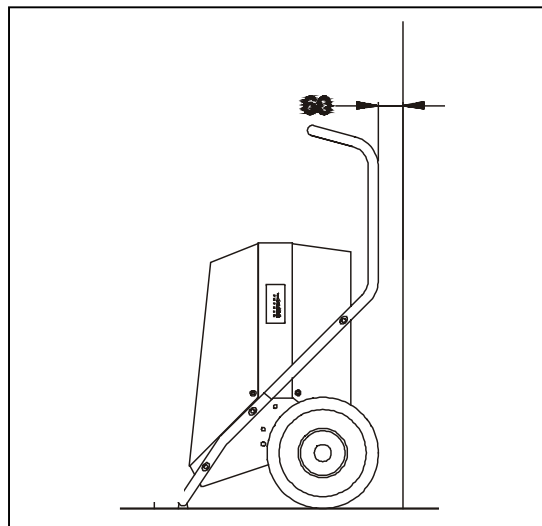


Figure 3 montre la mise en place de l'appareil par rapport au mur.

4.1 Raccordement électrique

Le déshumidificateur est livré complet avec câble et prise et peut être raccordé à toute prise en 230V/50Hz. La prise doit être protégée par un fusible de 10A ou par un fusible automatique de 16A.

Attention: Se conformer aux prescriptions électriques locales !

4.2 Ecoulement de l'eau condensée

On peut recueillir l'eau condensée dans le réservoir d'eau ou la laisser s'écouler directement à l'égout par un tuyau Ø12 mm (voir figure 4). Si un réservoir d'eau est utilisé, l'appareil s'arrête automatiquement quand le réservoir est plein. L'appareil doit être mis hors service avant la vidange du réservoir d'eau. Le CDT 85 n'a pas de réservoir d'eau et il doit ainsi être équipé d'un tuyau.

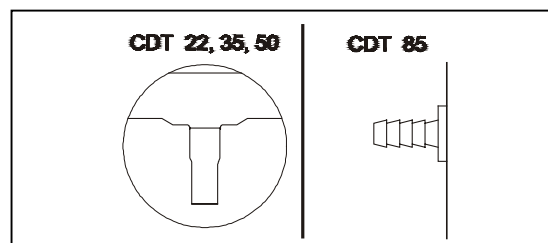


Figure 4 montre l'orifice de vidange dans CDT 22, CDT 35, CDT 50 et CDT 85.

4.3 Raccordement de l'hygrostat

Le déshumidificateur peut fonctionner en service continu ou être commandé par un hygrostat. L'hygrostat est livré comme un accessoire en option.

L'hygrostat se raccorde à la prise spéciale pour hygrostat (3) et il doit être installé le plus loin possible du déshumidificateur, de telle façon que l'air sec pulsé par l'appareil ne l'influence pas. L'hygrostat est alimenté en 12 V.

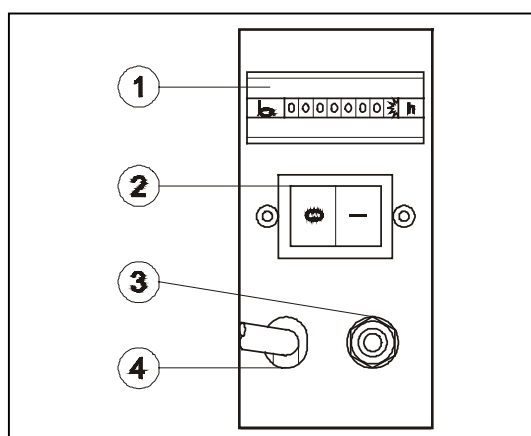


Figure 5 montre le compteur horaire (1), commutateur principal (2), prise pour l'hygrostat (3), et l'entrée de câble (4).

5. Fonctionnement

5.1 Fonctionnement sans hygrostat

Mettre le commutateur (2) en pos. I (voir figure 5), ainsi le ventilateur et le compresseur démarrent. La lampe dans le commutateur s'allume. Le déshumidificateur est maintenant en service continu, sans tenir compte de l'humidité relative dans le local. Pour arrêter l'appareil, mettre le commutateur en pos 0.

5.2 Fonctionnement avec hygrostat

Brancher l'hygrostat sur la prise prévue (voir 4.3) et mettre l'appareil en route comme décrit en 5.1. Si l'humidité relative dans le local est supérieure à la valeur de consigne de l'hygrostat, le déshumidificateur se met en route. Une fois que le taux d'humidité a baissé, l'hygrostat arrête l'appareil. La lampe verte (2) (voir figure 5) reste allumée. Dès que le taux d'humidité remonte, l'appareil se remet à déshumidifier.

Si l'appareil doit être arrêté complètement, par exemple avant le vidange du réservoir, mettre le commutateur en pos. 0.

5.3 Vidange du réservoir d'eau

Comme mentionné en 4.2, l'appareil doit être arrêté avant d'enlever le réservoir d'eau. Enlever le réservoir d'eau en le poussant vers le dedans, de sorte que la coche se dégage de l'arête. Veiller à ce que le réservoir soit remis en place correctement comme montré sur la figure, afin de ne pas mettre hors fonction le trop-plein, ce qui pourrait causer un débordement d'eau.

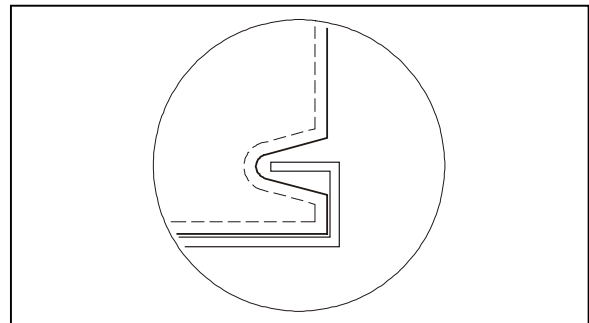


Figure 6 montre le placement du réservoir d'eau.

Avis important: Après chaque arrêt de l'appareil, soit par le commutateur principal, soit par l'hygrostat ou le trop-plein, la commande électronique bloque le redémarrage pendant 45 secondes pour protéger le compresseur contre des démarrages et arrêts trop fréquents.

6. Régulation électronique

La régulation complète de l'appareil, comprenant les fonctions de sécurité, de contrôle et de démarrage/arrêt est assurée par la platine électronique CDG2. Les différentes diodes indiquent les états suivants. (voir figure 7)

1. L'appareil est sous tension et le compresseur est en fonction.
2. La température/pression sur le côté condenseur est trop haute. L'appareil s'arrête pendant 44 minutes avant le redémarrage automatique. La diode est allumée pendant cette période pour indiquer une panne.

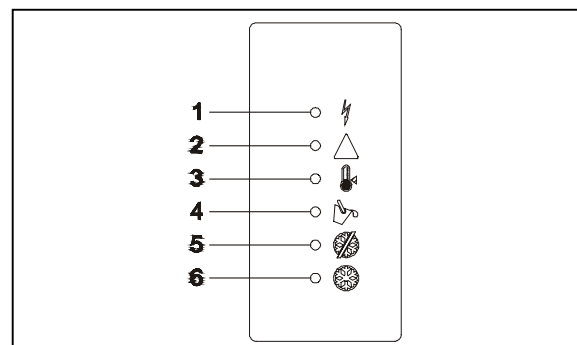


Figure 7 montre l'affichage avec les avis de fonctionnement.

3. La température dans le local est trop basse, inférieure à 3°C. L'appareil s'arrête à des températures inférieures à 3°C. Dès que la température remonte au-dessus de 3°C le déshumidificateur redémarre.
4. Le réservoir d'eau est plein. L'appareil s'arrête.
5. L'appareil est en train de dégivrer. Le compresseur fonctionne pendant le dégivrage, mais le ventilateur ne tourne pas.
6. Formation de glace sur l'évaporateur.

Figure 8 montre comment enlever les tôles de couverture.

7. Entretien

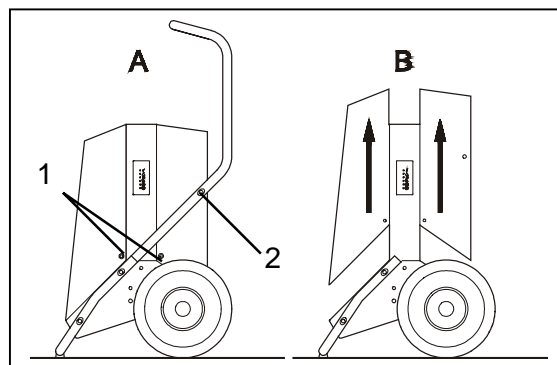
Avis important: Avant toute intervention, débrancher le déshumidificateur !

7.1 Nettoyage du filtre

Un filtre sale diminue les performances du déshumidificateur et provoque encrassement de l'intérieur du déshumidificateur. C'est pourquoi il faut nettoyer régulièrement le filtre, soit plonger le filtre dans de l'eau tiède savonneuse ou le nettoyer à l'aspirateur.

7.2 Nettoyage du déshumidificateur

Il est recommandé de vérifier une fois par an, si l'intérieur de l'appareil est sale. Pour ce faire, enlever le filtre et dévisser les vis (1) et (2). Ensuite retirer la poignée et les tôles de couvertures pour donner accès à un aspirateur. Surtout le condensateur et l'évaporateur doivent être nettoyés soigneusement par un aspirateur. Si l'évaporateur est très sale il faut le laver à eau tiède savonneuse. Cela demande beaucoup de prudence, car les ailettes se déforment très facilement. Le bac des condensats doit aussi être nettoyé pour assurer un libre écoulement de l'eau condensée.



8. Localisation de défauts

Avis important: Attendre 1 minute avant de procéder à la localisation du défaut, car la régulation électronique peut avoir coupé l'appareil pour des raisons de sécurité.

Le déshumidificateur ne démarre pas, la lampe verte ne s'allume pas.

Vérifier si l'alimentation électrique est en ordre. Vérifier si la fiche est bien mise dans la prise de courant. Vérifier les fusibles.

Le déshumidificateur ne démarre pas, la lampe verte s'allume.

L'hygrostat est réglé sur un niveau trop élevé. Diminuer le réglage de l'hygrostat. Si l'appareil ne démarre toujours pas, débrancher l'hygrostat. Si l'appareil démarre maintenant, l'hygrostat est défectueux.

Indications par les diodes dans la régulation électronique.

2. Pression trop élevée ou température trop haute sur le circuit HP dans l'installation frigorifique. Contrôler si le filtre ou le déshumidificateur est sale. Contrôler si le ventilateur tourne.
3. La température ambiante inférieure 3°C. Attendre jusqu'à ce que la température soit remontée à plus de 3°C.
4. Le réservoir d'eau est plein. Le vider.

Si l'appareil ne démarre toujours pas, veuillez prendre contact avec le distributeur DANTHERM. Il en est de même si l'appareil fonctionne mais ne récupère pas d'eau. Probablement il s'agit alors d'une panne dans le circuit frigorifique qui ne peut être réparée que par un spécialiste.

Avis important: Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, il faut le couper immédiatement.

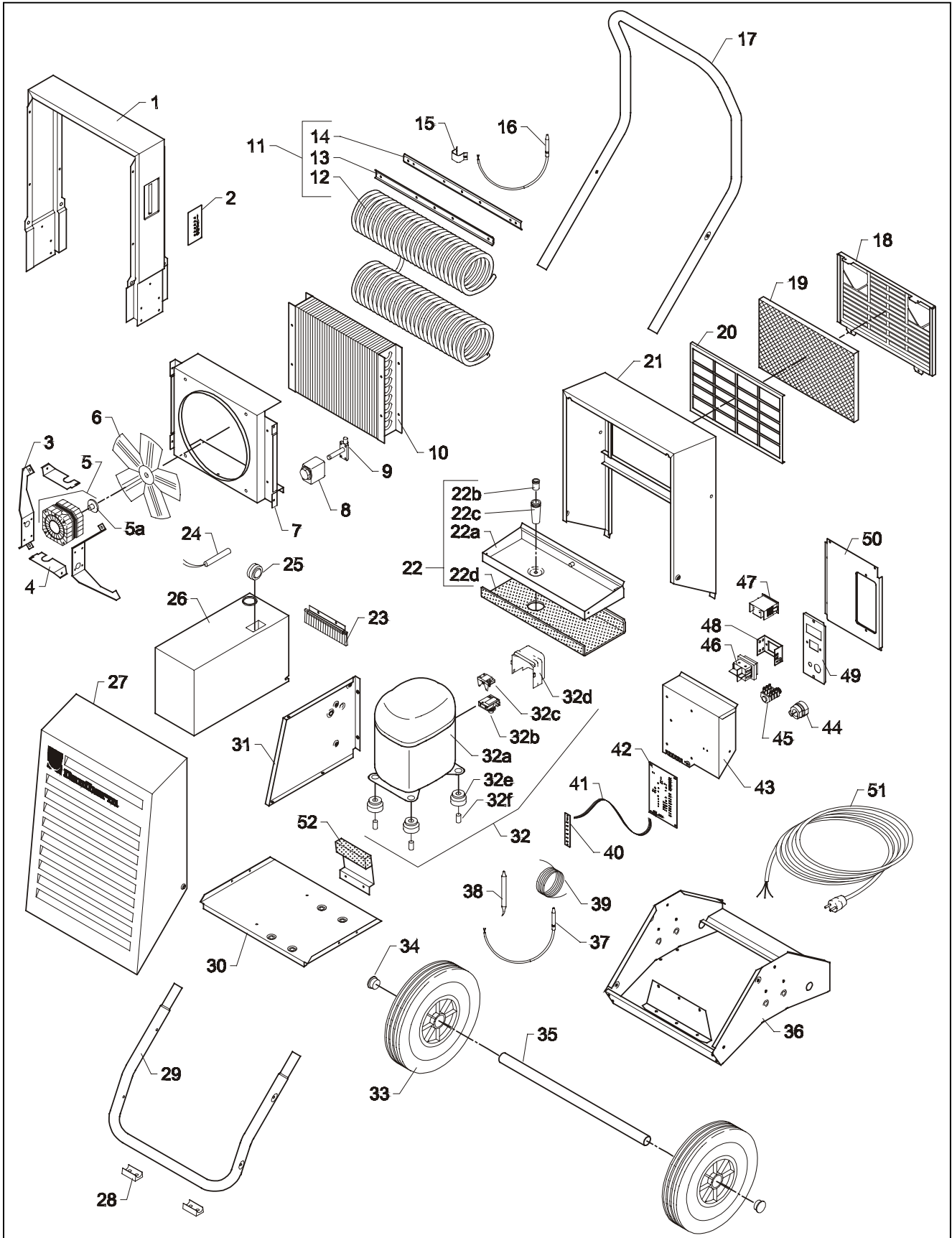
9. Spécifications techniques

Model		CDT 22	CDT 35	CDT 50	CDT 85
Plage d'utilisation - humidité	%HR	40 - 100	40 - 100	40 - 100	40 - 100
Plage d'utilisation-température	°C	3 - 30	3 - 30	3 - 30	3 - 30
Alimentation électrique	V/Hz	230/50	230/50	230/50	230/50
Intensité max. consommée	A	2,9	2,7	4,1	6,9
Puissance absorbée max.	W	600	700	950	1500
Débit d'air	m ³ /h	280	400	800	1000
Réfrigérant	-	R 407 C	R 407 C	R 407 C	R 407 C
Charge de réfrigérant	g	300	475	575	1600
Capacité du réservoir d'eau	l	5,5	12,5	12,5	-
Niveau sonore 1m distance	DB(A)	57	59	61	64
Poids	kg	41	52	60	74

CDT 22

Pos.	Dantherm No.	Beskrivelse	Designation	Beschreibung	Désignation
1	084294	Ramme for køleanlæg	Frame for cooling plant	Rahmen für Kühlanlage	Cadre pour l'installation frigorifique
2	517588	Label til driftsmeldinger	Label for operating signals	Aufkleber für Betriebsmeldungen	Étiquette pour avis de fonctionnement
3	175538	Ventilatorbøjle	Fan bracket	Ventilatorhalterung	Etrier du ventilateur
4	084072	Beslag til vent. bøjle	Support for fan bracket	Beschlag für Ventilatorhalterung	Support pour l'étrier du ventilateur
5	532490	Ventilatormotor	Fan motor	Ventilatormotor	Moteur du ventilateur
5a	791410	Medbringer	Driving plate	Mitnehmerscheibe	Plateau d'entraînement
6	532510	Ventilatorvinge	Fan blade	Ventilatorflügel	Ailette du ventilateur
7	084035	Ventilatorhus	Fan housing	Ventilatoreindeckung	Enveloppe du ventilateur
8	605440	Spole til magnetventil	Coil for solenoid valve	Spule für Magnetventil	Bobine de la vanne magnétique
9	605470	Magnetventil	Solenoid valve	Magnetventil	Vanne magnétique
10	600022	Kondensatorflade	Condenser coil	Kondensatorfläche	Condenseur
11	175539	Fordamperspiral komplet	Evaporator coil complete	Verdampfer komplett	Spirale d'évaporateur complet
12	084143	Fordamperspiral	Evaporator coil	Verdampfer	Spirale d'évaporateur
13	084037	Indv. fordamprophæng	Internal evaporator suspension	Innere Verdampferaufhängung	Suspension interne de l'évaporateur
14	084038	Udv. fordamprophæng	External evaporator suspension	Aussere Verdampferaufhängung	Suspension externe de l'évaporateur
15	084086	Holder til føler	Sensor support	Fühlerhalterung	Support de sonde
16	517741	Fordampersføler blå	Evaporator sensor	Verdampferfühler, blau	Sonde d'évaporateur, bleu
17	084283	Bøjle, øverste del	Handle, upper part	Oberer Griff	Poignée supérieure
18	084020	Filterramme	Filter frame	Filterrahmen	Cadre du filtre
19	430176	Filter	Filter	Filter	Filter
20	084022	Rist til filterramme	Grille for filter frame	Gitter für Filterrahmen	Grille pour le cadre du filtre
21	175551	Bagkappe	Rear jacket	Hinteres Gehäuse	Capot derrière
22	175607	Drypbakke komplet	Drip tray complete	Kondensatschale komplett	Bac à eau complet
22a	084083	Drypbakke	Drip tray	Kondensatschale	Bac à eau
22b	084205	Aflastningstyle	Entlastungs tülle	Unloading tube	Tube déchargement
22c	084078	Afstandsstykk	Abstandstück	Distance bush	Tube de distance
22d	084091	Drypbakkeisolering	Insulation for drip tray	Isolierung für Kondensatschale	Isolant du bac à eau
23	562362	Børsteliste	Brush	Bürste	Balais
24	514970	Vandstop føler	Water stop sensor	Wasserstopp Fühler	Sonde de l'arrêt d'eau
25	175537	Svømmer	Float	Schwimmer	Flotteur
26	565745	Vandbeholder	Water container	Wasserbehälter	Réservoir d'eau
27	084021	Frontkappe	Front jacket	Vorderes Gehäuse	Capot frontal
28	541061	Glidesko	Shoes	Gleitschuh	Pieds
29	084104	Bøjle, nederste del	Handle, lower part	Unterer Griff	Poignée inférieure
30	084025	Kompressorconsol	Compressor bracket	Kompressorconsole	Console du compresseur
31	084024	Skillevæg	Partition wall	Trennwand	Cloison de séparation
32	602193	Kompressor komplet	Compressor complete	Kompressor, komplett	Compresseur complet
32a	602194	Kompressor	Compressor	Kompressor	Compresseur
32b	602198	Startrelæ	Starting relay	Startrelais	Relais de démarrage
32c	602197	O/L sikring	Overload protection	Überlastungsschutz	Protection de surcharge
32d	602195	Dæksel	Cap	Deckel	Couverture
32e	602976	Svingningsdæmper	Vibration damper	Schwingungsdämpfer	Amortisseur de vibrations
32f	602977	Bøsning	Bush	Buchse	Bague
33	540730	Hjul	Wheel	Rad	Roues
34	477060	Låseskive	Lock washer	Arretierscheibe	Rondelle-frein
35	562351	Hjulaksel	Wheel axle	Radwelle	Essieu
36	175549	Bundplade	Bottom plate	Bodenplatte	Tôle de fond
37	517742	Kondensator føler rød	Condensor sensor, red	Kondensatorfühler, rot	Sonde de condenseur, rouge
38	607410	Tørrefilter	Liquid line dryer	Trockenfilter	Déshydrateur
39	084101	Kapillarrør	Capillary tube	Kapillarrohr	Tube capillaire
40	517582	Dioder til driftsmeldinger	LEDs for operating signals	Diode für Betriebsmeldungen	Diodes pour avis de fonctionnement
41	517584	Fladkabel til dioder	Flat cable for LEDs	Flachkabel für Dioden	Cable plat pour diodes
42	517581	Printkort med styring	PCB with control	Elektronik mit Steuerung	Platine électronique
43	084014	Skærm til printkort	PCB screen	Elektronikschirm	Ecran pour la platine électronique
44	521700	Ledningsaflastning	Cable relief	Kabelentlastung	Appui de cable
45	524490	Hygrostattilslutning	Hygrostat connection	Hygrostatanschluss	Raccordement de l'hygrostat
46	515080	Hovedafbryder	Main switch	Hauptschalter	Commutateur principal
47	519301	Drift timetæller	Running hour meter	Betriebsstundenzähler	Compteur horaire
48	084085	Beslag til hovedkontakt	Bracket for main switch	Beschlag für Hauptschalter	Garniture pour commutateur principal
49	084007	Elpanel	Control panel	Schaltpaneel	Panneau de contrôle
50	084023	Bagplade	Back plate	Hintere Deckplatte	Tôle arrière
51	551187	Elkabel	Electric cable	Anschlusskabel	Cable électrique
52	175661	Vandstopplade	Water stop plate	Wasser stopp platte	Plaque de l'arrêt d'eau

CDT 22



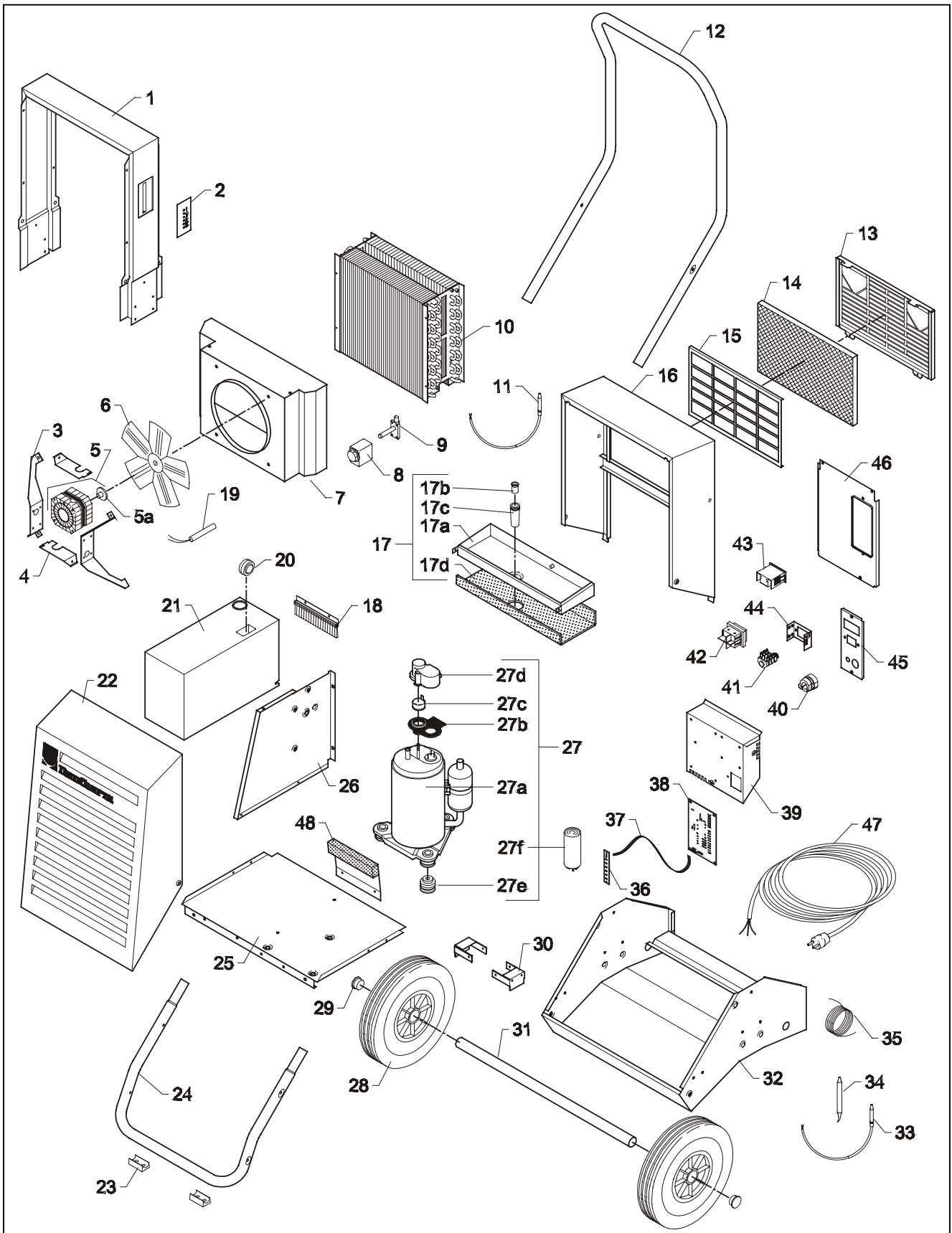
CDT 35

Pos.	Dantherm. No	Beskrivelse	Designation	Beschreibung	Désignation
1	084291	Ramme for køleanlæg	Frame for cooling plant	Rahmen für Kühlanlage	Cadre pour l'installation frigorifique
2	517588	Label til driftsmeldinger	Label for operating signals	Aufkleber für Betriebsmeldungen	Étiquette pour avis de fonctionnement
3	175538	Ventilatorbøjle	Fan bracket	Ventilatorhalterung	Etrier du ventilateur
4	084072	Beslag til vent. bøjle	Support for fan bracket	Beschlag für Ventilatorhalterung	Support pour l'étrier du ventilateur
5	532490	Ventilatormotor	Fan motor	Ventilatormotor	Moteur du ventilateur
5a	791410	Medbringerskive	Driving plate	Mitnehmerscheibe	Plateau d'entraînement
6	532510	Ventilatorvinge	Fan blade	Ventilatorflügel	Ailette du ventilateur
7	084047	Ventilatorhus	Fan housing	Ventilatoreindeckung	Enveloppe du ventilateur
8	605440	Spole til magnetventil	Coil for solenoid valve	Spule für Magnetventil	Bobine de la vanne magnétique
9	605470	Magnetventil	Solenoid valve	Magnetventil	Vanne magnétique
10	600018	Kondensator og fordampersflade	Condensator and evaporatorcoil	Kondenstor / Verdampferfläche	Condenseur /évaporateur
11	517741	Fordampersføler blå	Evaporator sensor, blue	Verdampferfühler, blau	Sonde d'évaporateur, bleu
12	084269	Bøjle, øverste del	Handle, upper part	Oberer Griff	Poignée supérieure
13	084040	Filterramme	Filter frame	Filterrahmen	Cadre du filtre
14	430174	Filter	Filter	Filter	Filtre
15	084042	Rist til filterramme	Grille for filter frame	Gitter für Filterrahmen	Grille pour le cadre du filtre
16	175552	Bagkappe	Rear jacket	Hinteres Gehäuse	Capot derrière
17	175609	Drypbakke komplet	Drip tray complete	Kondensatschale komplett	Bac à eau complet
17a	084015	Drypbakke	Drip tray	Kondensatschale	Bac à eau
17b	084205	Aflastningstyle	Entlastungs tülle	Unloading tube	Tube déchargement
17c	084078	Afstandsstykk	Abstandstück	Distance bush	Tube de distance
17d	084092	Drypbakkeisolering	Insulation for drip tray	Isolierung für Kondensatschale	Isolant du bac à eau
18	562361	Børstelite	Brush	Bürste	Balais
19	514970	Vandstop føler	Water stop sensor	Wasserstopp Fühler	Sonde de l'arrêt d'eau
20	175537	Svømmer	Float	Schwimmer	Flotteur
21	565746	Vandbeholder	Water container	Wasserbehälter	Réservoir d'eau
22	084041	Frontkappe	Front jacket	Vorderes Gehäuse	Capot frontal
23	541061	Glidesko	Shoe for handle	Gleitschuh	Pieds pour la poignée
24	084106	Bøjle, nederste del	Handle, lower part	Unterer Griff	Poignée inférieure
25	084142	Kompressorkonsol	Compressor bracket	Kompressorkonsole	Console du compresseur
26	084046	Skillevæg	Partition wall	Trennwand	Cloison de séparation
27	602447	Kompressor komplet	Compressor complete	Kompressor, komplett	Compresseur complet
27a	602448	Kompressor	Compressor	Kompressor	Compresseur
27b	602456	Pakning	Seal	Dichtung	Joint d'étanchéité
27c	602451	O/L sikring	Overload protection	Überlastungsschutz	Protection de surcharge
27d	602455	Dæksel	Cap	Deckel	Couverture
27e	602450	Svingningsdæmper	Vibration damper	Schwingungsdämpfer	Amortisseur de vibrations
27f	602444	Driftkondensator	Running capacitor	Betriebskondensator	Condensateur de service
28	540730	Hjul	Wheel	Rad	Roues
29	477060	Låseskive	Lock washer	Arretierscheibe	Rondelle-frein
30	084253	Hyldeknaegt	Bracket for compressor	Beschlag für Kompressor	Support du compresseur
31	562352	Hjulaksel	Wheel axle	Radwelle	Essieu
32	175528	Bundplade	Bottom plate	Bodenplatte	Tôle de fond
33	517742	Kondensator føler rød	Condensator sensor, red	Kondensatorfühler, rot	Sonde de condenseur, rouge
34	607410	Tørrefilter	Liquid line drier	Trockenfilter	Déshydrateur
35	084114	Kapillarrør	Capillary tube	Kapillarrohr	Tube capillaire
36	517582	Dioder til driftsmeldinger	LEDs for operating signals	Dioden für Betriebsmeldungen	Diodes pour avis de fonctionnement
37	517584	Fladkabel til dioder	Flat cable for LEDs	Flachkabel für Dioden	Cable plat pour diode
38	517581	Printkort med styring	PCB with control	Elektronik mit Steuerung	Platine électronique
39	084014	Skærm til printkort	PCB screen	Elektronikmonitor	Ecran pour la platine
40	521700	Ledningsaflastning	Cable relief	Kabelentlastung	Appui de cable
41	524490	Hygrostattilslutning	Hygrostat connection	Hygrostatanschluss	Raccordement de l'hygrostat
42	515080	Hovedafbryder	Main switch	Hauptschalter	Commutateur principal
43	519301	Drift timetæller	Running hour meter	Betriebsstundenzähler	Compteur horaire
44	084085	Beslag til hovedkontakt	Bracket for main switch	Beschlag für Hauptschalter	Garniture pour commutateur prin-cipal
45	084007	Elpanel	Control panel	Schaltpaneel	Panneau de contrôle
46	084017	Bagplade	Back plate	Hintere Deckplatte	Tôle arrière
47	551187	Elkabel	Electric cable	Anschlußkabel	Cable électrique
48	175662	Vandstopplade	Water stop plate	Wasser stopp platte	Plaque de l'arrêt d'eau

CDT 50

Pos.	Dantherm. No	Beskrivelse	Designation	Beschreibung	Désignation
1	084292	Ramme for køleanlæg	Frame for cooling plant	Rahmen für Kühlanlage	Cadre pour l'installation frigorifique
2	517588	Label til driftsmeldinger	Label for operating signals	Aufkleber für Betriebsmeldungen	Etiquette pour avis de fonctionnement
3	175532	Ventilatorbøjle	Fan bracket	Ventilatorhalterung	Etrier du ventilateur
4	084072	Beslag til vent. bøjle	Support for fan bracket	Beschlag für Ventilatorhalterung	Support pour l'étrier du ventilateur
5	532571	Ventilatormotor	Fan motor	Ventilatormotor	Moteur du ventilateur
5a	791421	Medbringerskive	Driving plate	Mitnehmerscheibe	Plateau d'entraînement
6	532530	Ventilatorvinge	Fan blade	Ventilatorflügel	Ailette du ventilateur
7	084011	Ventilatorhus	Fan housing	Ventilatoreindeckung	Enveloppe du ventilateur
8	605440	Spole til magnetventil	Coil for solenoid valve	Spule für Magnetventil	Bobine de la vanne magnétique
9	605470	Magnetventil	Solenoid valve	Magnetventil	Vanne magnétique
10	600019	Kondensator og fordaperflade	Condensor and evaporator coil	Kondensator/Verdampferflächefläche	Condenseur /évaporateur
11	517741	Fordamperføler blå	Evaporator sensor, blue	Verdampferfühler, blau	Sonde d'évaporateur, bleu
12	084269	Bøjle, øverste del	Handle, upper part	Oberer Griff	Poignée supérieure
13	084004	Filterramme	Filter frame	Filterrahmen	Cadre du filtre
14	430175	Filter	Filter	Filter	Filtre
15	084016	Rist for filterramme	Grille for filter frame	Gitter für Filterrahmen	Grille pour le cadre du filtre
16	175553	Bagkappe	Rear jacket	Hinteres Gehäuse	Capot derrière
17	175609	Drypbakke komplet	Drip tray complete	Kondensatschale komplett	Bac à eau complet
17a	084015	Drypbakke	Drip tray	Kondensatschale	Bac à eau
17b	084205	Aflastningstyle	Entlastungs tülle	Unloading tube	Tube déchargement
17c	084078	Afstandsstykk	Abstandstück	Distance bush	Tube de distance
17d	084092	Drypbakkeisolering	Insulation for drip tray	Isolierung für Kondensatschale	Isolant du bac à eau
18	562361	Børsteliste	Brush	Bürste	Balais
19	514970	Vandstop føler	Water stop sensor	Wasserstopp Fühler	Sonde de l'arrêt d'eau
20	175537	Svømmer	Float	Schwimmer	Flotteur
21	565746	Vandbeholder	Water container	Wasserbehälter	Réservoir d'eau
22	084000	Frontkappe	Front jacket	Vorderes Gehäuse	Capot frontal
23	541061	Glidesko	Shoe for handle	Gleitschuh	Pieds pour la poignée
24	084106	Bøjle, nederste del	Handle, lower part	Unterer Griff	Poignée inférieure
25	084142	Kompressorkonsol	Compressor bracket	Kompressorkonsole	Console du compresseur
26	084006	Skillevæg	Partition wall	Trennwand	Cloison de séparation
27	602446	Kompressor komplet	Compressor complete	Kompressor, komplett	Compresseur complet
27a	602449	Kompressor	Compressor	Kompressor	Compresseur
27b	602456	Pakning	Seal	Dichtung	Joint d'étanchéité
27c	602452	O/L sikring	Overload protection	Überlastungsschutz	Protection de surcharge
27d	602455	Dæksel	Cap	Deckel	Couverture
27e	602450	Svingningsdæmper	Vibration damper	Schwingungsdämpfer	Amortisseur de vibrations
27f	602444	Driftkondensator	Running capacitor	Betriebskondensator	Condensateur de service
28	540730	Hjul	Wheel	Rad	Roues
29	477060	Låseskive	Lock washer	Arretierscheibe	Rondelle-frein
30	084253	Hyldeknægt	Bracket for compressor	Beschlag für Kompressor	Support du compresseur
31	562352	Hjulaksel	Wheel axle	Radwelle	Essieu
32	175528	Bundplade	Bottom plate	Bodenplatte	Tôle de fond
33	517742	Kondensator føler rød	Condensor sensor, red	Kondensatorfühler, rot	Sonde de condenseur, rouge
34	607410	Tørrefilter	Liquid line drier	Trockenfilter	Déshydrateur
35	084124	Kapillarrør	Capillary tube	Kapillarrohr	Tube capillaire
36	517582	Dioder til driftsmeldinger	LEDs for operating signals	Dioden für Betriebsmeldungen	Diodes pour avis de fonctionnement
37	517584	Fladkabel til dioder	Flat cable for LEDs	Flachkabel für Dioden	Cable plat pour diode
38	517581	Printkort med styring	PCB with control	Elektronik mit Steuerung	Platine électronique
39	084014	Skærm til printkort	PCB screen	Elektronikmonitor	Ecran pour la platine
40	521700	Ledningsaflastning	Cable relief	Kabelentlastung	Appui de cable
41	524490	Hygrostattilslutning	Hygrostat connection	Hygrostatanschluss	Raccordement de l'hygrostat
42	515080	Hovedafbryder	Main switch	Hauptschalter	Commutateur principal
43	519301	Drift timetæller	Running hour meter	Betriebsstundenzähler	Compteur horaire
44	084085	Beslag til hovedkontakt	Bracket for main switch	Beschlag für Hauptschalter	Garniture pour commutateur prin-cipal
45	084007	Elpanel	Control panel	Schaltpaneel	Panneau de contrôle
46	084017	Bagplade	Back plate	Hinterere Deckplatte	Tôle arrière
47	551187	Elkabel	Electric cable	Anschlußkabel	Cable électrique
48	175662	Vandstopplade	Water stop plate	Wasser stopp platte	Plaque de l'arrêt d'eau

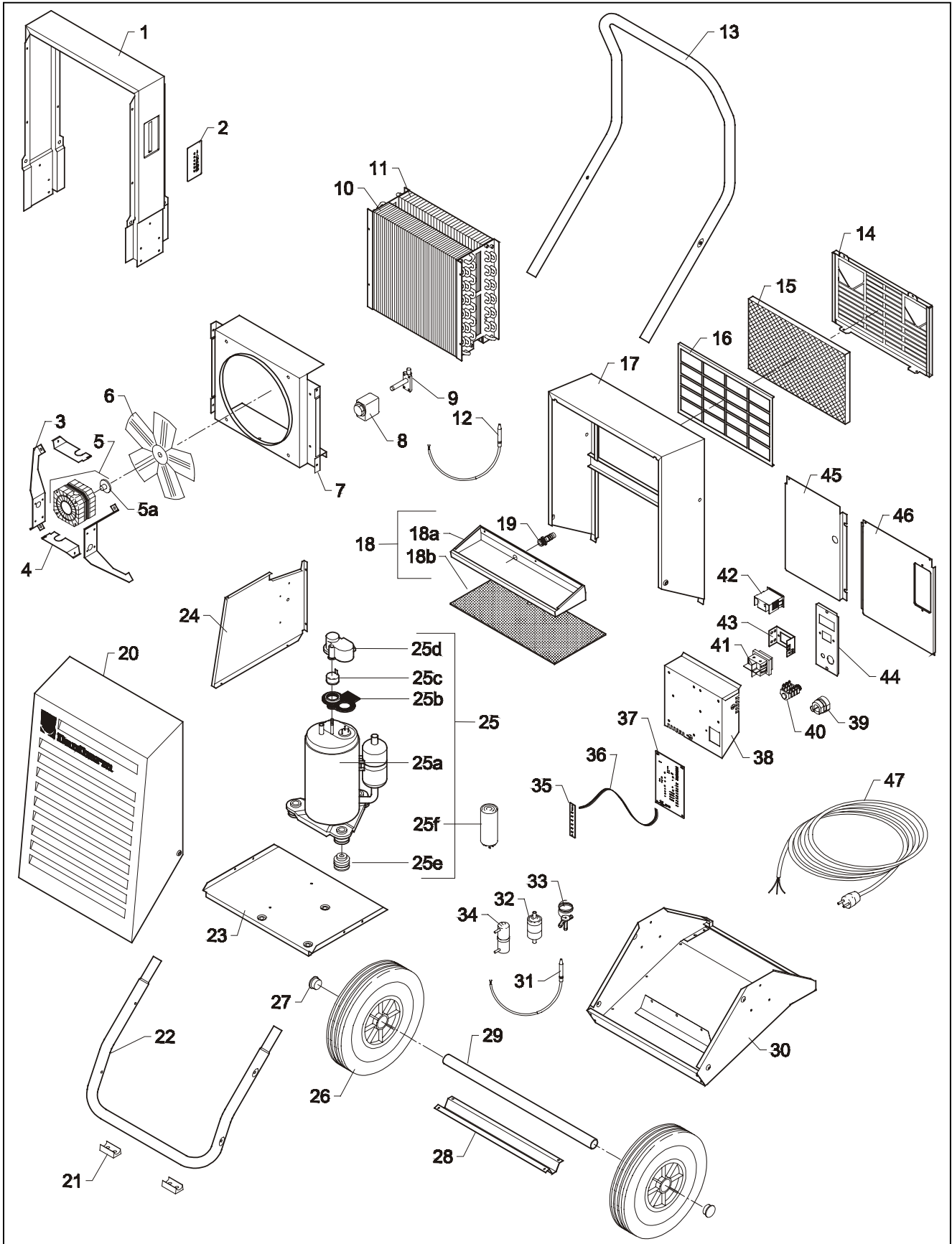
CDT 35 / CDT 50



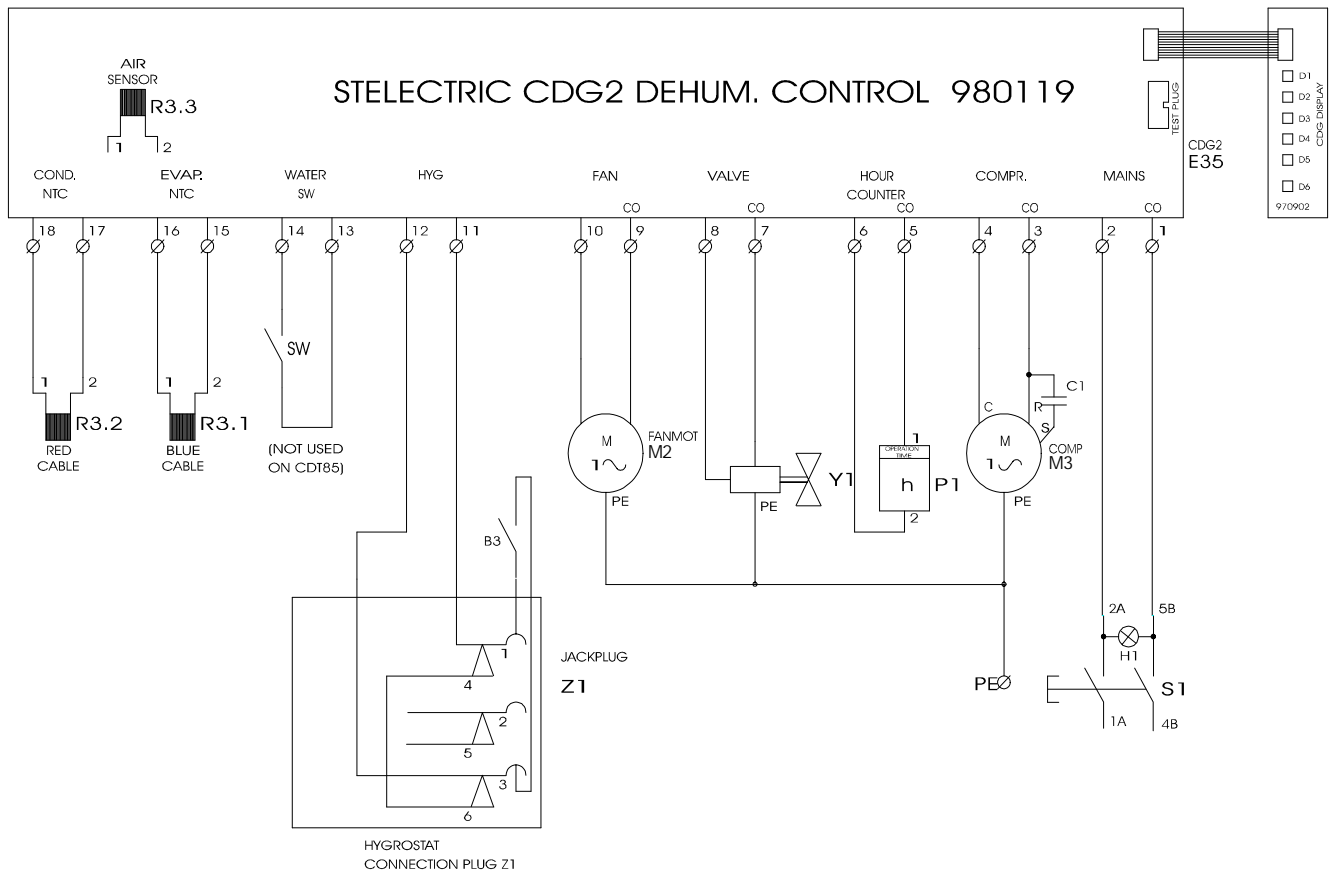
CDT 85

Pos.	Dantherm. No.	Beskrivelse	Designation	Beschreibung	Désignation
1	084293	Ramme for køleanlæg	Frame for cooling plant	Rahmen für Kühlanlage	Cadre pour l'installation frigorifique
2	517589	Label til driftsmeldinger	Label for operating signals	Aufkleber für Betriebsmeldungen	Étiquette pour avis de fonctionnement
3	175532	Ventilatorbøjle	Fan bracket	Ventilatorhalterung	Etrier du ventilateur
4	084072	Beslag til vent. bøjle	Support for fan bracket	Beschlag für Ventilatorhalterung	Support pour l'étrier du ventilateur
5	532571	Ventilatormotor	Fan motor	Ventilatormotor	Moteur de ventilateur
5a	791421	Medbringerskive	Driving plate	Mitnehmerscheibe	Plateau d'entraînement
6	084175	Ventilatorvinge	Fan blade	Ventilatorflügel	Ailette du ventilateur
7	084059	Ventilatorhus	Fan housing	Ventilatoreindeckung	Enveloppe du ventilateur
8	605510	Spole for magnetventil	Coil for solenoid valve	Spule für Magnetventil	Bobine pour vanne magnétique
9	605570	Magnetventil	Solenoid valve	Magnetventil	Vanne magnétique
10	600016	Kondensator	Condenser	Kondensator	Condenseur
11	600017	Fordamper	Evaporator	Verdampfer	Évaporateur
12	517801	Fordamperføler blå	Evaporator sensor, blue	Verdampferfühler, blau	Batterie condenseur/évaporateur
13	084289	Bøjle, øverste del	Handle, upper part	Oberer Griff	Poignée supérieure
14	084060	Filterramme	Filter frame	Filterrahmen	Cadre de filtre
15	430177	Filter	Filter	Filter	Filtre
16	084062	Rist for filterramme	Grille for filter frame	Gitter für Filterrahmen	Grille pour cadre de filtre
17	175554	Bagkappe	Rear jacket	Hinteres Gehäuse	Capot derrière
18	175638	Drypbakke komplet	Drip tray complete	Kondensatschale komplett	Bac à eau complet
18a	175527	Drypbakke	Drip tray	Kondensatschale	Bac à eau
18b	084159	Drypbakkeisolering	Insulation for drip tray	Isolierung für Kondensatschale	Isolant du bac à eau
19	544451	Plast studs	Plastic hose	Plast Schlauch	Plastique tuyau
20	084061	Frontkappe	Front jacket	Vorderes Gehäuse	Capot frontal
21	541061	Glidesko	Shoes	Gleitschuh	Pieds
22	084108	Bøjle, nederste del	Handle, lower part	Unterer Griff	Poignée inférieure
23	084065	Kompressorkonsol	Compressor bracket	Kompressorkonsole	Console du compresseur
24	084064	Skillevæg	Partition wall	Trennwand	Cloison de séparation
25	602441	Kompressor komplet	Compressor complete	Kompressor, komplett	Compresseur complet
25a	606228	Kompressor	Compressor	Kompressor	Compresseur
25b	602456	Pakning	Seal	Dichtung	Joint d'étanchéité
25c	602453	O/L sikring	Overload protection	Überlastungsschutz	Protection de surcharge
25d	602455	Dæksel	Cap	Deckel	Couverture
25e	602450	Svingningsdæmper	Vibration damper	Schwingungsdämpfer	Amortisseur de vibrations
25f	602444	Driftskapacitor	Running capacitor	Betriebskondensator	Condenseur de service
26	540730	Hjul	Wheel	Rad	Roue
27	477060	Låseskive	Lock washer	Arretierscheibe	Rondelle-frein
28	084073	Hjulkonsol	Wheel bracket	Radkonsole	Console de roue
29	562353	Hjulaksel	Wheel axle	Radwelle	Essieu
30	175558	Bundplade	Bottom plate	Bodenplatte	Tôle de fond
31	517742	Kondensator føler rød	Condensor sensor, red	Kondensatorfühler, rot	Sonde du condenseur, rouge
32	607230	Tørrefilter	Liquid line drier	Trockenfilter	Déshydrateur
33	603966	Termoventil	Thermostatic valve	Thermoventil	Clapet thermostatique
34	602740	Kølemiddelreceiver	Receiver for refrigerant	Kühlmittelpfänger	Bouteille liquide
35	517582	Dioder til driftsmeldinger	LEDs for operating signals	Dioden für Betriebsmeldungen	Diodes pour avis de fonctionnement
36	517584	Fladkabel til dioder	Flat cable for LEDs	Flachkabel für Dioden	Cable plat pour diodes
37	517581	Printkort med styring	PCB with control	Elektronik mit Steuerung	Platine électronique
38	084014	Skærm til printkort	Screen for PCB	Elektronikschirm	Ecran pour platine
39	521700	Ledningsaflastning	Cable relief	Kabelentlastung	Appui de cable
40	524490	Hygrostattilslutning	Hygrostat connection	Hygrostatanschluss	Raccordement de l'hygrostat
41	515080	Hovedafbryder	Main switch	Hauptschalter	Commutateur principal
42	519301	Drift timetæller	Running hour meter	Betriebsstundenzähler	Compteur horaire
43	084085	Beslag til hovedkontakt	Bracket for main switch	Beschlag für Hauptschalter	Garniture pour commutateur principal
44	084007	Elpanel	Control panel	Schaltpaneel	Panneau de contrôle
45	175636	Bagplade højre	Back plate, right hand side	Hintere Deckplatte, rechts	Tôle arrière, droite
46	175637	Bagplade venstre	Back plate, left hand side	Hintere Deckplatte, links	Tôle arrière, gauche
47	551187	Elkabel	Electric cable	Anschlusskabel	Cable électrique

CDT 85



El-diagram / Wiring diagram / Schaltplan / Schéma électrique

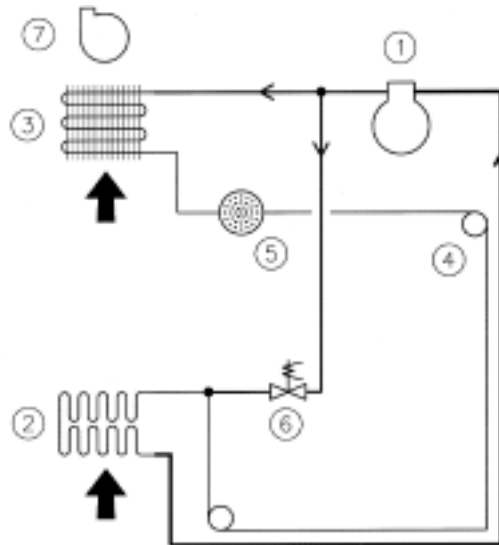


Ordforklaring til el-diagram / Legend for wiring diagram / Légende für Schaltplan / Légende du Schéma électrique

Position	Beskrivelse	Designation	Beschreibung	Désignation
B3	Hygrostat	Hygrostat	Hygrostat	Hygrostat
C1	Driftskapacitor (Ikke på CDT - 22)	Running capacitor (not in CDT - 22)	Betriebskondensator (nicht in CDT - 22)	Condenseur de service (sauf le CDT - 22)
E35	CDG2 printplade	CDG2 print	CDG2 Elektronik	CDG2 platine électronique
H1	Driftslampe i hovedkontakt	Control lamp in main switch	Kontrollampe Hauptschalter	Lampe témoin
M2	Ventilatormotor	Fan motor	Ventilatormotor	Moteur de ventilateur
M3	Kompressormotor	Kompressor motor	Kompressormotor	Moteur de compresseur
P1	Drifttimetæller	Running hour meter	Betriebstundenzähler	Compteur horaire
R3.1	Fordamperføler (blå)	Evaporator sensor (blue)	Verdampferfühler (blau)	Sonde d'évaporateur (bleu)
R3.2	Kondensatorføler (rød)	Condensor sensor (red)	Kondensatorfühler (rot)	Sonde du condenseur (rouge)
R3.3	Luftføler	Air sensor	Luftfühler	Sonde d'air
S1	Hovedkontakt	Main switch	Hauptschalter	Commutateur principal
SW	Vandstop. (Ikke på CDT - 85)	Waterstop (not in CDT - 85)	Wasserstop (nicht in CDT 85)	Commutateur de trop-plein (sauf le CDT - 85)
Y1	Magnetventil	Solenoid valve	Magnetventil	Vanne solénoïde
Z1	Hygrostatbøsning	Hygrostat connection	Hygrostatanschluss	Raccordement de l'hygrostat

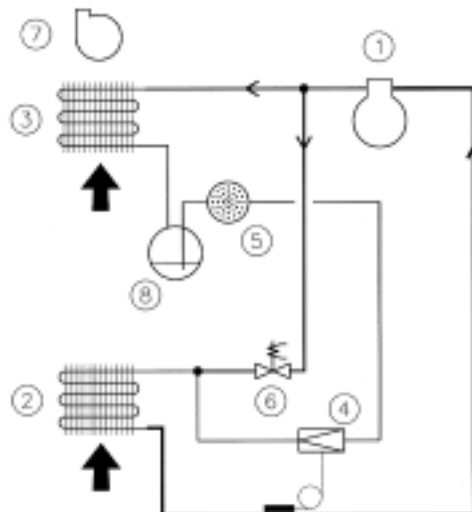
Kølekredsløb / Cooling circuit / Kältekreislauf / Circuit de réfrigération

CDT 22 – CDT 35 – CDT 50



Position	Beskrivelse	Designation	Beschreibung	Désignation
1	Kompressor	Compressor	Kompressor	Compresseur
2	Fordamper	Evaporator	Verdampfer	Evaporateur
3	Kondensator	Condensator	Kondensator	Condenseur
4	Kapillarrør	Capillary tube	Kapillarrohr	Tubes capillaires
5	Tørrefilter	Liquid line drier	Trockenfilter	Filtre anti humidité
6	Magnetventil	Solenoid valve	Magnetventil	Vanne solénoide
7	Ventilator	Fan	Ventilator	Ventilateur

CDT 85



Position	Beskrivelse	Designation	Beschreibung	Désignation
1	Kompressor	Compressor	Kompressor	Compresseur
2	Fordamper	Evaporator	Verdampfer	Evaporateur
3	Kondensator	Condensator	Kondensator	Condenseur
4	Termoventil	Thermostatic valve	Thermoventil	Clapet thermostatique
5	Tørrefilter	Liquid line drier	Trockenfilter	Filtre anti humidité
6	Magnetventil	Solenoid valve	Magnetventil	Vanne solénoide
7	Ventilator	Fan	Ventilator	Ventilateur
8	Reciever	Reciever	Saugakkumulator	Ventilateur

EU - Overensstemmelseserklæring



A/S Dantherm
 Jegstrupvej 4
 DK-7800 Skive
 Tel. + 45 97 52 41 44

erklærer på eget ansvar, at følgende produkter:

Luftafugter type CDT 22 - CDT 35 - CDT 50 - CDT 85

som er omfattet af denne erklæring, er i overensstemmelse med følgende direktiver:

97/37/EEC Maskindirektivet
 73/23/EEC Lavspændingsdirektivet
 89/336/EEC EMC direktivet

- og fremstillet i overensstemmelse med følgende normer

EN 60335 - 2 - 40 Standard for elektriske afugtere
 EN 292 Maskinsikkerhed
 EN 61000 EMC

Skive d. 5/1-1999


Dantherm
 Environmental Air Management

 Alex H. Nielsen
 Adm. direktør

EC - Declaration of Conformity



A/S Dantherm
 Jegstrupvej 4
 DK-7800 Skive
 Tel. + 45 97 52 41 44

hereby declare that the units mentioned below:

Dehumidifier type CDT 22 - CDT 35 - CDT 50 - CDT 85

are in conformity with the following directives:

97/37/EEC Directive on the safety of machines
 73/23/EEC Low Voltage Directive
 89/336/EEC EMC Directive

- and are manufactured in conformity with the following standards

EN 60335 - 2 - 40 Standard for electric dehumidifiers
 EN 292 Machine Safety
 EN 61000 EMC

Skive d. 5/1-1999


Dantherm
 Environmental Air Management

 Alex H. Nielsen
 Managing Director

EG - Konformitätserklärung



A/S Dantherm
 Jegstrupvej 4
 DK-7800 Skive
 Tel. + 45 97 52 41 44

erklärt auf eigene Verantwortung, daß folgende Geräte:

Luftentfeuchter type CDT 22 - CDT 35 - CDT 50 - CDT 85

welche von dieser Erklärung betroffen sind, mit den folgenden Richtlinien übereinstimmen:

97/37/EEC Maschinensicherheit
 73/23/EEC Niederspannungsrichtlinien
 89/336/EEC EMV-Richtlinien

- und in Übereinstimmung mit den folgenden Normen hergestellt sind:

EN 60335 - 2 - 40 Sicherheitsvorschriften für elektrische Geräte
 EN 292 Maschinensicherheit
 EN 61000 EMV

Skive d. 5/1-1999


Dantherm
 Environmental Air Management

 Alex H. Nielsen
 Direktor

Déclaration CD de conformité



A/S Dantherm
 Jegstrupvej 4
 DK-7800 Skive
 Tel. + 45 97 52 41 44

déclare par la présente que les machines suivantes:

Déshumidificateurs type CDT 22 - CDT 35 - CDT 50 - CDT 85

ont été construites en conformité avec les directives suivantes:

97/37/EEC Directives relatives aux machines
 73/23/EEC Directives relatives à la basse tension
 89/336/EEC Directive EMC

- et les normes suivantes:

EN 60335 - 2 - 40 Sécurité des appareils électriques
 EN 292 Sécurité des machines
 EN 61000 EMC

Skive d. 5/1-1999


Dantherm
 Environmental Air Management

 Alex H. Nielsen
 Directeur

NOTE / NOTES: